

# ADLER

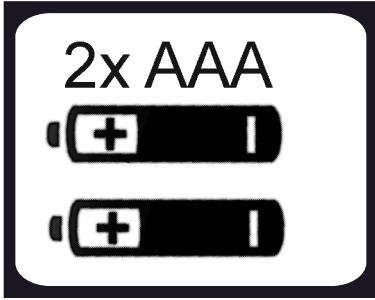
EUROPE



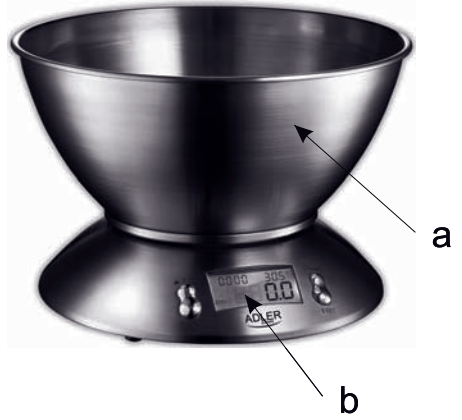
## AD 3134

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 3                 | (DE) bedienungsanweisung - 4        |
| (FR) mode d'emploi - 6               | (ES) manual de uso - 8              |
| (PT) manual de serviço - 10          | (LT) naudojimo instrukcija - 12     |
| (LV) lietošanas instrukcija - 13     | (EST) kasutusjuhend - 37            |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 17     | (BS) upute za rad - 39              |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 15 | (CZ) návod k obsluze - 35           |
| (RU) инструкция обслуживания - 28    | (GR) οδηγίες χρήσεως - 22           |
| (MK) упатство за корисникот - 20     | (NL) handleiding - 26               |
| (SL) navodila za uporabo - 46        | (FI) manual ng pagtuturo - 19       |
| (PL) instrukcja obsługi - 50         | (IT) istruzioni operative - 33      |
| (HR) upute za uporabu - 30           | (SV) instruktionsbok - 32           |
| (DK) brugsanvisning - 41             | (UA) інструкція з експлуатації - 43 |
| (SR) Корисничко упатство - 42        | (SK) Používateľská príručka - 24    |

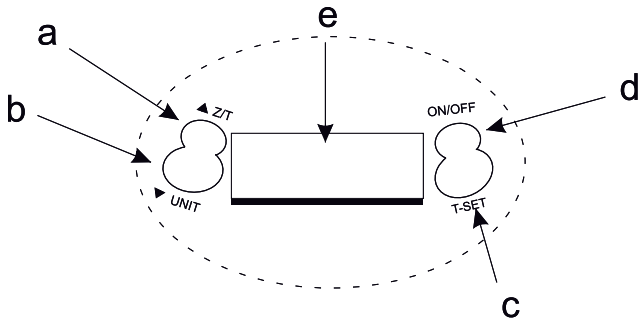
1



2




3



4



## SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using this appliance read the user's manual and follow the instructions for use. The manufacturer shall not be held reliable for damage caused by misuse or improper operation of the appliance.
2. This appliance is intended for household use only. Do not use it for purposes other than the intended one.
3. Take special care when using the appliance near children. Do not allow children to use the appliance as a toy. Do not allow children or other person not familiarized with the appliance to operate it.
4. **WARNING:** This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or persons with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the equipment, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the equipment and the related hazards. Children should not play with the equipment. The equipment must not be cleaned or maintained by the children if not supervised.
5. To avoid danger of suffocation keep the bag away from babies and children. Do not use the bag in cribs, beds, carriages or play pens. It is not a toy. Knot before throwing away.
6. Do not immerse cable, plug or the appliance in water or any other liquid. Do not immerse the appliance in water or other liquid. Do not expose the appliance to weather conditions (rain, sunlight etc.).
7. Do not operate any appliance if damaged or malfunctioning in any manner. Do not try to repair the appliance yourself. Return the appliance to a service centre for examination or repair. Any repairs can be carried out by an authorized service facility only. If repaired improperly the appliance can pose serious danger to the user.
8. Put the appliance on a cold, stable and even surface away from kitchen appliances such as an electric cooker, gas burner etc
-  9. Do not operate the appliance near inflammable materials.
10. Do not use the appliance near water e.g. under the shower, in a bathtub or above a washbasin with water inside.
11. Batteries may leak if empty or not used for a longer time. In order to protect you and the appliance, please remove batteries in a timely manner and avoid skin contact while handling leaking batteries.
12. Always turn the appliance off when putting it away.
13. Use the appliance on a stable and flat floor only.
14. Keep the appliance away from strong electromagnetic fields.
15. Make sure the surface the appliance is used on is not wet or slippery.
16. Take care not to drop heavy objects on the display or the glass part of the scale.
17. **DO NOT** hit, **DO NOT** shake and **DO NOT** drop the scale.
18. Stand still on the scale during the whole weighing time.

### DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 2)

2a. bowl 2b. control panel

### Control panel: (Fig. 3)

3a. Z/T/up button 3b. Unit/down button

3c. T-SET button 3d. ON/OFF button

3e. display

### Display:(Fig. 4)

4a. alarm symbol

4b. tare weight

4c. 'minus' symbol

4d. 'zero' symbol

4e. ambient temperature

4f. weight

4g. weight unit

## REPLACING THE BATTERY (Fig. 1)

Remove the lid of the battery compartment at the bottom of the scales. Remove the old battery. Insert a new batteries. Close the lid of the battery compartment.

## CHOOSING MEASUREMENT UNITS

Turn the scales on using the ON/OFF button (3d). Use the 'unit' button (3b) to switch weight units: kilograms, grams, ounces, pounds. The current unit is shown on the display (4g).

## WEIGHING

Turn the scales on using the ON/OFF button (3d). Wait until the scales show 0.0 and the reset symbol (4d). Place the object you want to weigh in the bowl (2a). Wait a moment for the result to stabilize. Tare function: place only the packaging/dish on the scales. Press the T button (3a). The scales will show 0.0 and the 'tare weight' symbol (4b).

## USING THE TIMER (ALARM)

Start the timer function by pressing the T-SET button (3c). Set the number of minutes using the 'up' button (3a) and 'down' button (3b). Confirm the number of minutes by pressing the T-SET button (3c). Set the number of seconds using the 'up' button (3a) and 'down' button (3b). Start the alarm function by pressing the T-SET button (3c). When the alarm is activated the alarm symbol (4a) will be visible on the display, and next to it will be the amount of time left before the alarm goes off.

## THERMOMETER

The thermometer shows the ambient temperature between 0 - 40°C

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Gently wipe the scales with a dry or slightly damp cloth.

## MESSAGES

Lo - low battery

Err - too much load weight

## TECHNICAL DATA

Power source: 2x LR03 (AAA)

Device is made in class III of insulation.

Device is compliant with EU directives:

- electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### SICHERHEITSBEDINGUNGEN. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCHSORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN

1. Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen.
2. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke verwenden.
3. Seien Sie bei der Benutzung des Gerätes besonders vorsichtig, wenn sich Kinder in der Nähe des Gerätes aufhalten. Lassen Sie keine Kinder oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, es verwenden.
4. VORSICHT: Diese Ausrüstung kann von Kindern über 8 Jahre und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis der Ausrüstung verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn ihnen Anweisungen für den sicheren Gebrauch der Ausrüstung gegeben wurden und sie sich der mit ihrer Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit der Ausrüstung spielen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und diese Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.

5. Um die Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie den Beutel von Babys und Kindern fern. Nicht in Kinderbetten, Betten, Kinderwagen und Laufgittern verwenden. Das ist kein Spielzeug. Vor dem Wegwerfen verknoten.
6. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) aus.
7. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in irgendeiner Weise beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbstständig. Senden Sie das defekte Gerät zur Inspektion oder Reparatur an die entsprechende Servicestelle. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können ein ernsthaftes Risiko für den Benutzer darstellen.
8. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche, fernab von beheizten Küchengeräten wie: Elektroherd, Gasbrenner, etc. auf.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
-  10. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in einer Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.
11. Die Batterien können auslaufen, wenn sie erschöpft sind oder über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden. Um das Gerät und Ihre Gesundheit zu schützen, ersetzen Sie sie regelmäßig und vermeiden Sie den Hautkontakt mit auslaufenden Batterien.
12. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es abstellen.
13. Verwenden Sie das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche.
14. Halten Sie das Gerät von starken elektromagnetischen Feldern fern.
15. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche, auf der das Gerät verwendet wird, nicht nass oder rutschig ist.
16. Achten Sie darauf, dass keine schweren Gegenstände auf das Display und das Glasteil der Waage fallen.
17. Die Waage NICHT schlagen, schütteln oder fallen lassen.
18. Stehen Sie während der Messung auf der Waage still.

#### BESCHREIBUNG DER VORRICHTUNG (Fig. 2)

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 2a. Schüssel                | 2b. Schalltafel            |
| <u>Bedienfeld: (Abb. 3)</u> |                            |
| 3a. Z / T / Auf-Taste       | 3b. Einheit / Abwärtstaste |
| 3c. T-SET-Taste             | 3d. An / aus Schalter      |
| 3e. Anzeige                 |                            |
| <u>Anzeige: (Abb. 4)</u>    |                            |
| 4a. Alarmsymbol             | 4b. Taragewicht            |
| 4c. "Minus" Symbol          | 4d. "Null" -Symbol         |
| 4e. Umgebungstemperatur     | 4f. Gewicht                |
| 4g. Gewichtseinheit         |                            |

#### ERSETZEN DER BATTERIE (Abb. 1)

Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Unterseite der Waage. Nehmen Sie die alte Batterie heraus. Ein neues einfügen Batterien. Schließen Sie den Deckel des Batteriefachs.

#### WAHL DER MESSEINHEITEN

Schalten Sie die Waage mit der ON / OFF-Taste (3d) ein. Verwenden Sie die Taste "Einheit" (3b), um die Gewichtseinheiten zu wechseln:

Kilogramm, Gramm, Unzen, Pfund. Die aktuelle Einheit wird im Display angezeigt (4g).

#### WIEGEN

Schalten Sie die Waage mit der ON / OFF-Taste (3d) ein. Warten Sie, bis die Waage 0.0 und das Rücksetzsymbol (4d) anzeigt. Legen Sie den zu wiegenden Gegenstand in die Schüssel (2a). Warten Sie einen Moment, bis sich das Ergebnis stabilisiert hat. Tarafunktion: Legen Sie nur die Verpackung / Schale auf die Waage. Drücken Sie die T-Taste (3a). Die Skalen zeigen 0.0 an und das "Taragewicht" - Symbol (4b).

#### VERWENDUNG DES TIMERS (ALARM)

Starten Sie die Timerfunktion durch Drücken der T-SET-Taste (3c). Stellen Sie die Anzahl der Minuten mit der Auf-Taste (3a) ein und "Ab"-Taste (3b). Bestätigen Sie die Anzahl der Minuten durch Drücken der T-SET-Taste (3c). Stellen Sie die Anzahl von ein Sekunden mit der Auf-Taste (3a) und der Ab-Taste (3b). Starten Sie die Alarmfunktion durch Drücken von T-SET Taste (3c). Wenn der Alarm aktiviert ist, wird das Alarmsymbol (4a) im Display angezeigt und daneben das Symbol verbleibende Zeit, bevor der Alarm ausgelöst wird.

#### THERMOMETER

Das Thermometer zeigt die Umgebungstemperatur zwischen 0 - 40 ° C.

#### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

- Wischen Sie die Waage vorsichtig mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab.

#### MITTEILUNGEN

Niedrige Batterie

Err - zu viel Lastgewicht

#### TECHNISCHE DATEN

Stromquelle: 2x LR03 (AAA)

Das Gerät wurde in der Isolationsklasse III ausgeführt.  
Das Gerät entspricht den Anforderungen der Richtlinien:  
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)  
Das Produkt wurde mit der CE-Kennzeichnung auf dem Typenschild gekennzeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONDITIONS DE SÉCURITÉ. INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ D'EMPLOI À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER

1. Avant de procéder à l'utilisation de l'appareil, prendre connaissance de son mode d'emploi et ensuite respecter ses consignes. Le fabricant ne reste pas responsable de dommages dus à une utilisation inappropriée de l'appareil ou non conforme à sa destination.
2. Cet appareil est prévu uniquement pour un emploi domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins, non conformes à sa destination.
3. Soyez particulièrement prudent lorsqu'il y a des enfants à proximité de l'appareil en fonctionnement. Ne laissez pas les enfants ni les personnes n'ayant pas maîtrise de l'appareil jouer avec celui-ci.
4. AVERTISSEMENT : Cet équipement ne peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par les personnes n'ayant pas d'expérience ou n'ayant pas de maîtrise de cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou ayant reçu des conseils relatifs à son utilisation en toute sécurité qui est consciente des dangers liés à son emploi. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce matériel. Ne pas confier son nettoyage et sa maintenance aux enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et ils sont sous la surveillance.
5. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac à l'écart des bébés et des enfants.

- Ne pas l'utiliser dans les lits, dans les poussettes et dans les parcs bébés. Ce n'est pas un jouet. Faire un nœud avec de le mettre dans la poubelle.
6. Ne pas immerger le câble, la fiche ni l'appareil entier dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil etc.).
  7. Ne pas utiliser un appareil défectueux ou en mauvais état de marche. Ne réparez pas un appareil vous-même. Faites-le réparer ou vérifier à un professionnel. Une réparation incorrecte de l'appareil peut être à la source d'un danger grave pour son utilisateur.
  8. Placer l'appareil sur une surface froide, stable et plane, à l'écart des appareils de cuisine qui se réchauffent tels qu'une cuisinière électrique, une cuisinière à gaz etc.
  9. Ne pas utiliser cet appareil à proximité des matériaux inflammables.
  10. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau, p...ex. sous la douche, dans une baignoire ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
  11. Si vous conservez dans leur compartiment les piles déchargées ou lorsqu'elles ne sont pas utilisées depuis longtemps, cela peut donner lieu à une fuite. Pour protéger l'appareil et votre santé, remplacez systématiquement les piles et éviter le contact avec la peau en cas de fuite.
  12. Désactiver toujours l'appareil à la fin de son utilisation.
  13. Le positionner sur un sol stable et plan.
  14. Conserver l'appareil en dehors de forts champs électromagnétiques.
  15. Veillez à ce que le sol sur lequel vous positionnez l'appareil ne soit ni humide ni glissant.
  16. Ne pas laisser tomber d'objets lourds sur l'afficheur ou sur les composants en verre.
  17. NE PAS taper, NE PAS secouer, NE PAS laisser tomber la balance.
  18. Ne bougez pas pendant toute la durée de la mesure.



#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. 2)

2a. bol	2b. Panneau de contrôle
<u>Panneau de commande: (Fig. 3)</u>	
3a. Bouton Z / T / up	3b. Bouton unité / bas
3c. Bouton T-SET	3d. Bouton marche / arrêt
3e. afficher	
<u>Affichage: (Fig. 4)</u>	
4a. symbole d'alarme	4b. tare
4c. symbole «moins»	4d. symbole 'zéro'
4e. température ambiante	4f. poids
4g. unité de poids	

#### REPLACEMENT DE LA BATTERIE (Fig. 1)

Retirez le couvercle du compartiment à piles au bas de la balance. Retirez l'ancienne pile. Insérer un nouveau piles. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

#### CHOIX DES UNITES DE MESURE

Allumez la balance à l'aide du bouton ON / OFF (3d). Utilisez le bouton «unité» (3b) pour changer les unités de poids: kilogrammes, grammes, onces, livres. L'unité actuelle est affichée à l'écran (4g).

#### PESÉE

Allumez la balance à l'aide du bouton ON / OFF (3d). Attendez que la balance affiche 0.0 et le symbole de réinitialisation (4d). Placez l'objet que vous souhaitez peser dans le bol (2a). Attendez un moment pour que le résultat se stabilise. Fonction tare: ne placez que l'emballage / le plat sur la balance. Appuyez sur le bouton T (3a). Les échelles montreront 0.0 et le symbole «poids à vide» (4b).

#### UTILISER LA MINUTERIE (ALARME)

Activez la fonction de minuterie en appuyant sur le bouton T-SET (3c). Réglez le nombre de minutes en utilisant le bouton 'up' (3a)

et bouton "bas" (3b). Confirmer le nombre de minutes en utilisant les boutons "haut" (3a) et "bas" (3b). Lancer la fonction réveil en appuyant sur le bouton T-SET bouton (3c). Lorsque l'alarme est activée, le symbole de l'alarme (4a) est visible à l'écran et, à côté, le symbole le temps qu'il reste avant que l'alarme ne se déclenche.

## THERMOMÈTRE

Le thermomètre indique la température ambiante entre 0 et 40 ° C

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essayez délicatement la balance avec un chiffon sec ou légèrement humide.

## MESSAGES

Lo - batterie faible

Err - trop de poids de charge

## DONNÉES TECHNIQUES

Source d'alimentation: 2x LR03 (AAA)

La balance est un appareil de classe III d'isolation

L'appareil est conforme aux directives :

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.


Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE EL USO SEGURO LEE DETENIDAMENTE Y GUARDA PARA EL FUTURO

1. Antes de empezar el uso del dispositivo lee las instrucciones de uso y sigue las directrices allí incluidas. El fabricante no se responsabiliza por los daños causados por el uso ilícito del dispositivo o por su manejo inapropiado.
2. El dispositivo sirve exclusivamente para uso doméstico. No usarlo para otros fines ilícitos.
3. Es preciso usar el dispositivo con mucho cuidado si hay niños cerca del dispositivo. No se debe permitir a los niños jugar con el dispositivo, no permitas usar el dispositivo a los niños ni a las personas que no estén familiarizadas con su funcionamiento.
4. **ADVERTENCIA:** Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, psíquicas y de tacto limitadas, o por personas sin experiencia o conocimientos del equipo si lo utilizan bajo supervisión de la persona responsable por su seguridad o si fueron instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes del peligro relacionado con su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no debe ser realizada por los niños a no ser que sean mayores de 8 años y realizan estas actividades bajo supervisión.
5. Para evitar el peligro de estrangulación guarda la bolsa fuera del alcance de los bebés y niños. No utilizar en camillas, camas, cochecitos y parques. No es un juguete. Atar un nudo antes de tirar.
6. No sumergir el cable, el enchufe ni el dispositivo entero en el agua ni en otro líquido. No sumergir el dispositivo en el agua ni en otro líquido. No exponer el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.).
7. No usar el dispositivo que esté averiado de cualquier forma o que funcione incorrectamente. No repares el dispositivo por sí solo. Lleva el dispositivo averiado al taller de mantenimiento para comprobarlo o reparar. Todas las reparaciones deben ser realizadas únicamente por los talleres de mantenimiento autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede ser muy peligrosa para el usuario.



8. Es preciso poner el dispositivo en una superficie estable y plana, lejos de los electrodomésticos de cocina que se calientan, tales como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc.
9. No utilizar el dispositivo cerca de materiales inflamables.
-  10. Está prohibido utilizar el dispositivo cerca del agua, por ejemplo: debajo de la ducha, en el baño o encima del lavabo.
11. De las pilas puede salir el líquido si están agotadas o no fueron usadas durante más tiempo. Para proteger el dispositivo y la salud propia, reemplaza con frecuencia las pilas y evita el contacto de la piel con el líquido que sale de las pilas.
12. El dispositivo debe ser apagado cada vez que se deja de usar.
13. Es preciso utilizar el dispositivo en una base estable y plana.
14. Es preciso guardar el dispositivo fuera del alcance de campos electromagnéticos fuertes.
15. Es preciso tener cuidado para que la base sobre la cual usamos el dispositivo no esté húmeda ni resbaladiza.
16. Es preciso evitar que los objetos pesados caigan sobre la pantalla y la parte de vidrio de la balanza.
17. NO golpear, NO agitar y NO dejar caer la balanza.
18. No te muevas en la balanza durante la medición.

#### DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig. 2)

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 2a. cuenco                        | 2b. panel de control             |
| <u>Panel de control: (Fig. 3)</u> |                                  |
| 3a. Botón Z/T / arriba            | 3b. Botón de unidad / abajo      |
| 3c. Botón T-SET                   | 3d. Botón de encendido / apagado |
| 3e. monitor                       |                                  |
| <u>Pantalla: (Fig. 4)</u>         |                                  |
| 4a. símbolo de alarma             | 4b. Peso de tara                 |
| 4c. Símbolo 'menos'               | 4d. símbolo 'cero'               |
| 4e. temperatura ambiente          | 4f. peso                         |
| 4g. unidad de peso                |                                  |

#### REEMPLAZO DE LA BATERÍA (Fig. 1)

Retire la tapa del compartimiento de la batería en la parte inferior de las escalas. Retire la batería vieja. Insertar un nuevo baterías Cierre la tapa del compartimiento de la batería.

#### ELECCIÓN DE UNIDADES DE MEDICIÓN

Encienda las escalas utilizando el botón ON / OFF (3d). Use el botón 'unidad' (3b) para cambiar las unidades de peso: kilogramos, gramos, onzas, libras. La unidad actual se muestra en la pantalla (4g).

#### PESO

Encienda las escalas utilizando el botón ON / OFF (3d). Espere hasta que las escalas muestren 0.0 y el símbolo de reinicio (4d). Coloque el objeto que desea pesar en el recipiente (2a). Espere un momento a que se establezca el resultado. Función tara: colocar solo el embalaje / plato en la balanza. Presione el botón T (3a). Las escalas mostrarán 0.0 y el símbolo 'peso tara' (4b).

#### USANDO EL TEMPORIZADOR (ALARMA)

Inicie la función del temporizador presionando el botón T-SET (3c). Configure el número de minutos con el botón 'arriba' (3a) y botón 'abajo' (3b). Confirme la cantidad de minutos presionando el botón T-SET (3c). Establecer el número de segundos utilizando el botón 'arriba' (3a) y el botón 'abajo' (3b). Inicia la función de alarma pulsando la tecla T-SET. botón (3c). Cuando se active la alarma, el símbolo de alarma (4a) estará visible en la pantalla, y junto a ella aparecerá el símbolo de alarma. Cantidad de tiempo restante antes de que suene la alarma.

#### TERMÓMETRO

El termómetro muestra la temperatura ambiente entre 0 - 40 ° C.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie suavemente las escalas con un paño seco o ligeramente húmedo.

### Mensajes

Lo - batería baja

Err - demasiado peso de carga

### DATOS TÉCNICOS

Fuente de alimentación: 2x LR03 (AAA)

El dispositivo está hecho cumpliendo la tercera clase de aislamiento

Este dispositivo cumple con los requisitos fijados en las directivas:

Compatibilidad electromagnética (CEM)

El producto lleva la marca CE en la placa



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!


## PORTUGUÊS

### **CONDIÇÕES DE SEGURANÇA. INSTRUÇÕES IMPORTANTES PARA A SEGURANÇA DO USOPOR FAVOR, LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA O FUTURO**

1. Leia o manual de instruções antes de usar o dispositivo e siga as instruções contidas no mesmo. O fabricante não se responsabiliza pelos danos causados pelo uso do dispositivo contrário ao uso pretendido ou pelo manuseio inadequado
2. O aparelho é apenas para uso doméstico. Não pode ser usado para outros fins que não estejam de acordo com o uso pretendido.
3. Tome especial cuidado quando utilizar o dispositivo na presença das crianças. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.
4. **ADVERTÊNCIA:** Este equipamento pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não tenham experiência ou conhecimento do equipamento, se for usado por elas sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança, ou se lhes foram dadas indicações sobre o uso seguro do dispositivo no sentido de estarem cientes dos perigos associados ao seu uso. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do aparelho não pode ser realizada por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.
5. Para evitar o perigo de sufocamento, mantenha o saco longe de bebês e crianças. Não use em berços, camas, carrinhos e cercadinho. Isto não é um brinquedo. Faça um nó antes de tirá-lo fora.
6. Não mergulhe o cabo, a ficha e todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido. Não exponha o dispositivo às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.).
7. Não use o dispositivo que esteja danificado ou que não funcione corretamente. Não conserte o aparelho sozinho. Devolva o aparelho danificado ao centro de manutenção competente para realizar inspeção ou reparo. Todos os reparos só podem ser realizados por pelos serviços técnicos autorizados. O reparo realizado incorretamente pode causar sérios riscos ao usuário.

8. Coloque o dispositivo em uma superfície nivelada, fria e estável, longe de aparelhos de aquecimento como: fogão elétrico, queimador a gás, etc.

9. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

 10. Não utilize o dispositivo perto de água, por exemplo, no chuveiro, na banheira ou acima do lavatório com água.

11. As baterias podem vazam se estiverem gastas ou se não forem usadas por um longo período. Para proteger o dispositivo e sua saúde, substitua-o regularmente e evite contato entre a pele e as baterias que vazam.

12. O dispositivo deve ser desligado depois de cada uso.

13. Use o dispositivo em uma superfície estável e plana.

14. Mantenha o dispositivo fora da área de campos eletromagnéticos fortes.

15. Tome cuidado para que a superfície na qual o dispositivo seja usado não esteja úmida ou escorregadia.

16. Tome cuidado para que objetos pesados não caiam sobre a tela e a parte de vidro da balança.

17. NÃO bater, NÃO sacudir, NÃO deixar cair a balança.

18. Fique parado na balança durante toda a medição.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (Fig. 2)

2a. taça 2b. Painel de controle

Painel de controle: (Fig. 3)

3a. Botão Z / T / Acima 3b. Botão Unit / down

3c. Botão T-SET 3d. Botão liga / desliga

3e. exibição

Exibição: (Fig. 4)

4a. símbolo de alarme 4b. tara de peso

4c. símbolo 'menos' 4d. símbolo 'zero'

4e. temperatura ambiente 4f. peso

4g. unidade de peso

#### SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA (Fig. 1)

Remova a tampa do compartimento da bateria na parte inferior da balança. Remova a bateria antiga. Inserir um novo pilhas. Feche a tampa do compartimento da bateria.

#### ESCOLHENDO UNIDADES DE MEDIDA

Ligue a balança usando o botão ON / OFF (LIGA / DESLIGA) (3d). Use o botão 'unidade' (3b) para alternar unidades de peso: quilogramas, gramas, onças, libras. A unidade atual é mostrada no display (4g).

#### PESAGEM

Ligue a balança usando o botão ON / OFF (LIGA / DESLIGA) (3d). Espere até que a balança mostre 0,0 e o símbolo de reset (4d).

Coloque o objeto que você quer pesar na tigela (2a). Espere um momento para o resultado se estabilizar. Função tara: coloque apenas a embalagem / prato na balança. Pressione o botão T (3a). A balança mostrará 0.0 e o símbolo 'tara de peso' (4b).

#### USANDO O TEMPORIZADOR (ALARME)

Inicie a função do temporizador pressionando o botão T-SET (3c). Defina o número de minutos usando o botão 'up' (3a) e botão 'para baixo' (3b). Confirme o número de minutos pressionando o botão T-SET (3c). Definir o número de segundos usando o botão 'up' (3a) e o botão 'down' (3b). Inicie a função de alarme pressionando o botão T-SET botão (3c). Quando o alarme é ativado, o símbolo de alarme (4a) ficará visível no visor e, ao lado dele, tempo restante antes de o alarme disparar.

#### TERMÔMETRO

O termômetro mostra a temperatura ambiente entre 0 - 40 ° C

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe com cuidado a balança com um pano seco ou ligeiramente úmido.

MENSAGENS

Bateria baixa

Err - muito peso de carga

DADOS TÉCNICOS

Fonte de energia: 2x LR03 (AAA)

O aparelho foi executado na III classe de isolamento

O aparelho está conforme com os requisitos das seguintes Diretivas:

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Informação CE colocada na placa de informação



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!

## LIETUVIŲ

### SAUGUMO SĄLYGOS. SVARBIOS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOSĮDĖMIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti įrenginį, perskaitykite naudojimo instrukciją ir vadovaukitės joje pateiktais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, įvykusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal jo paskirtį, arba netinkamą jo naudojimą.
2. Įrenginys skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, ne pagal jo paskirtį.
3. Ypač atsargiai reikia naudoti įrenginį, kai šalia yra vaikai. Neleisti vaikams žaisti su įrenginiu bei neleiskite vaikams ir tretiesiems asmenims, kurie nėra susipažinę su įrenginiu jo naudoti.
4. ĮSPĖJIMAS: Šį įrenginį gali naudoti vaikai, turintys daugiau, nei 8 metus, bei asmenys su fizine, jutimo ir psichine negalia arba asmenys neturintys patirties ir nėra susipažinę su įrenginiu tik tuomet, kai prižiūri juos ir už jų saugumą atsakingas asmuo arba jiems buvo pateikti įrenginio saugaus naudojimo nurodymai ir jie supranta pavojus, kurie gali grėsti naudojant įrenginį. Vaikai neturėtų žaisti su įrenginiu. Įrenginio valymo ir priežiūros darbų neturėtų atlikti vaikai, nebent turi daugiau nei 8 metus ir šiuos darbus atlieka prižiūrimi.
5. Norint išvengti pavojaus uždusti, krepšelį laikykite atokiai nuo kūdikių ir vaikų. Nenaudoti lovytėse, lovose, vežimėliuose ir žaidimų aptvarėliuose. Tai nėra žaislas. Prieš pašalinant užriškite mazgą.
6. Laido, kištuko bei viso įrenginio nenardinti vandenyje arba kitame skystyje. Įrenginio nenardinti vandenyje arba kitame skystyje. Saugokite nuo oro sąlygų (lietus, saulė ir t.t.) poveikio.
7. Nenaudokite įrenginio, jeigu turi kažkokių defektus arba netinkamai dirba. Savarankiškai įrenginio neremontuokite. Sugedusį įrenginį pristatykite į atitinkamą serviso punktą patikrinimui arba remontui. Bet kokius remontus gali atlikti tik kompetentingi serviso punktai. Netinkamas įrenginio remontas gali kelti pavojų naudotojui.
8. Įrenginį statyti ant stabilaus, vėsaus, lygaus paviršiaus, atokiai nuo įšylančių virtuvės įrenginių: elektrinės viryklės, dujų degiklio ir t.t.
9. Nenaudoti įrenginio arti esančių degių medžiagų.
10. Draudžiama įrenginį naudoti arti vandens pvz.: po dušu, vonioje, po kriaukle su vandeniu.
11. Jeigu baterijos visiškai išsikraus arba ilgesnį laiką bus nenaudojamos, baterijos gali ištekėti. Saugojant įrenginį ir savo sveikatą, reguliariai jas keiskite bei venkite odos kontakto su ištekėjusia baterija.
12. Kiekvieną kartą prieš atidedant įrenginį išjunkite jį.

13. Įrenginį naudokite ant stabilaus ir plokščio pagrindo.
14. Laikykite įrenginį vietoje, kurioje jo neveikia stiprūs elektromagnetiniai laukai.
15. Atkreipkite dėmesį, kad pagrindas ant kurio naudojamas įrenginys nebūtų drėgnas ir slidus.
16. Venkite sunkių daiktų kritimo ant svarstyklių ekranėlio ir stiklinių dalių.
17. NE trankyti, NE krėsti bei NE numesti svarstyklių.
18. Svėrimo metu nejudėkite ant svarstyklių.

#### PRIETAISO APRAŠYMAS (2 pav.)

- |                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 2a. dubuo                         | 2b. valdymo pultas            |
| <u>Valdymo skydelis: (3 pav.)</u> |                               |
| 3a. Z / T / up mygtukas           | 3b. Vienetas / žemyn mygtukas |
| 3c. T-SET mygtukas                | 3d. ON / OFF mygtukas         |

3e. rodyti

#### Ekranas: (4 pav.)

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| 4a. pavojaus signalas    | 4b. taros svoris     |
| 4c. "minusas" simbolis   | 4d. simbolis "nulis" |
| 4e. aplinkos temperatūra | 4f. svoris           |
| 4g. svorio vienetas      |                      |

#### BATERIJOS KEITIMAS (1 pav.)

Nuimkite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį skalės apačioje. Išimkite seną bateriją. Įterpti naują baterijos. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtį.

#### PASIRINKITE MATAVIMO VIENETUS

Pasukite skalės naudodami ON / OFF mygtuką (3d). Naudokite mygtuką "vienetas" (3b), kad pakeistumėte svorio vienetus: kilogramus, gramų, uncijų, svarų. Ekране rodomas dabartinis vienetas (4g).

#### SVARSTYMAS

Pasukite skalės naudodami ON / OFF mygtuką (3d). Palaukite, kol skalės parodys 0,0 ir atstatymo simbolį (4d).

Įdėkite objektą, kurį norite pasverti dubenyje (2a). Palaukite, kol rezultatas stabilizuosis. Taravimo funkcija: į svarstyklės įdėkite tik pakuotę / indą. Paspauskite T mygtuką (3a). Svarstyklės parodys 0,0 ir simbolis "taros svoris" (4b).

#### TIKROTO NAUDOJIMAS (ALARM)

Pradėkite laikmačio funkciją paspausdami T-SET mygtuką (3c). Nustatykite minučių skaičių, naudodami mygtuką "aukštyn" (3a) ir "žemyn" (3b). Patvirtinkite minučių skaičių paspausdami T-SET mygtuką (3c). Nustatykite numerį sekundes, naudodami mygtuką "aukštyn" (3a) ir mygtuką "žemyn" (3b). Pradėkite signalizacijos funkciją paspausdami T-SET mygtukas (3c). Įjungus pavojaus signalą, ekrane matysite signalo simbolį (4a), o šalia jo bus laikas, likęs prieš aliarmo ištrynimą.

#### THERMOMETER

Termometras rodo aplinkos temperatūrą tarp 0-40 ° C

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Švelniai nuplaukite svarstyklės sausu ar šiek tiek drėgnu skudurėliu.

#### PRANEŠIMAI

Žemas akumuliatorius

Err - per daug svorio

III prietaiso pagaminimo izoliacijos klasė

Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas paženklintas CE ženklų vardinėje lentelėje

#### TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 2x LR03 (AAA)



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGAS INSTRUKCIJAS PAR LIETOŠANAS DROŠĪBURŪPĪGI SALASĪET UN SAGLABĀJIET UZ NĀKOTNI

1. Pirms ierīces lietošanas uzsākšanas salasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tās noteikumus. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, ierosinātiem pēc ierīces lietošanas nesaskaņā ar paredzēšanu vai sakarā ar nepareizu apkalpošanu.
2. Ierīce ir paredzēta mājsaimniecības lietošanai. Nedrīkst lietot ierīci mērķiem, kuriem tā nav paredzēta.
3. Esiet īpaši piesardzīgi lietojot ierīci, ja tuvumā ir bērni. Nepieļaut bērniem rotāties ar ierīci, neļaut bērniem un neapmācītām personām lietot ierīci.
4. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
5. Lai izvairītos no nožņaugšanas briesmām, turēt maisu tālu no zīdaiņiem un bērniem. Nelietot gultiņās, gultās, ratiņos un bērnu sētiņās. Maiss nav rotaļlieta. Pirms izmēšanas aizmest.
6. Nenogremdēt kabeli, kontaktdakšu un ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nedrīkst nogremdēt ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Neatstāt ierīci zem atmosfērisko faktoru (lietus, saules utt.) ietekmes.
7. Nelietot ierīci, kas ir jebkurā veidā bojāta vai nefunkcionē pareizi. Nedrīkst patstāvīgi remontēt ierīci. Bojāto ierīci atdot attiecīgam servisa punktam pārbaudei vai remontēšanai. Jebkuru remontu var veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnu bīstamību lietotājam.
8. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, glūdas virsmas, tālu no karstiem virtuves aprīkojumiem, piem., elektriskā plīts, gāzes radziņš utt.
9. Nedrīkst strādāt ar ierīci pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.
10. Nedrīkst lietot ierīci pie ūdens, piem., zem dušas, vannā vai izlietnē ar ūdeni.
11. Baterijas var izlīst, kad ir nolietotas vai nav lietotas ilgstošā laikā. Lai sargāt ierīci un savu veselību, regulāri mainīt bateriju un izvairīties no ādas saskares ar izlītām baterijām.
12. Ierīci izslēgt katreiz to noliekot.
13. Ierīci lietot uz stabilas un plakanas virsmas.
14. Ierīci turēt tālu no stipriem elektromagnētiskiem laukiem.
15. Ievērot, lai virsma, uz kuras ierīce ir lietota, nebūtu mitra vai slidena.
16. Ievērot, lai smagi priekšmeti nenokristu uz displeja vai svaru stikla daļām.
17. Nesist, nepurināt un neizlaist svarus.
18. Mērīšanas laikā stāvēt uz svariem nekustoši.



## IERĪCES APRAKSTS (2. attēls)

2a. bļoda	2b. vadības panelis
Vadības panelis: (3. attēls)	
3a. Z / T / uz augšu poga	3b. Vienības / uz leju poga
3c T-SET poga	3d. ON / OFF poga
3e. displejs	
Displejs: (4. attēls)	
4a. trauksmes simbols	4b. taras svars
4c. "mīnus" simbols	4d. simbols "nulle"
4e. apkārtējā temperatūra	4f. svars
4g. svara vienība	

## BATERIJAS MAINA (1. attēls)

Noņemiet akumulatora nodalījuma vāku skalas apakšā. Noņemiet veco akumulatoru. Ievietojiet jaunu baterijas. Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.

## MĒRĪJUMU VIENĪBU IZVĒLES

Pagrieziet skalas, izmantojot ON / OFF pogu (3d). Izmantojiet pogu "vienība" (3b), lai pārslēgtu svara vienības: kilogramus, gramus, uncas, mārciņas. Pašreizējā vienība ir parādīta displejā (4g).

## VĒRŠANA

Pagrieziet skalas, izmantojot ON / OFF pogu (3d). Uzgaidiet, līdz skalas parādās 0,0 un atiestatīšanas simbols (4d). Novietojiet objektu, kuru vēlaties nosvērt bļodā (2a). Pagaidiet, kamēr rezultāts stabilizējas.

Taras funkcija: uz svariem ievietojiet tikai iesaiņojumu / trauku. Nospiediet pogu T (3a). Svāri rādīs 0,0 un simbolu "taras svars" (4b).

## TIKTRA LIETOŠANA (ALARM)

Sāciet taimera funkciju, nospiežot T-SET pogu (3c). Iestatīt minūšu skaitu, izmantojot pogu "uz augšu" (3a) un "uz leju" (3b). Apstipriniet minūšu skaitu, nospiežot T-SET pogu (3c). Iestatiet numuru sekundes, izmantojot pogu "uz augšu" (3a) un pogu "uz leju" (3b). Sāciet trauksmes funkciju, nospiežot T-SET pogu (3c). Kad modinātājs ir aktivizēts, displejā būs redzams trauksmes simbols (4a), un blakus tam būs laiks, kas palicis pirms trauksmes signāla beigām.

## THERMOMETER

Termometrs parāda apkārtējās vides temperatūru starp 0-40 ° C

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Viegli noslaukiet svarus ar sausu vai nedaudz mitru drānu.


## ZIŅAS

Mazs akumulators  
Err - pārāk daudz kravas svāra

Ierīce atbilst III izolācijas klasei  
Ierīce atbilst sekojošām direktīvām:  
Elektromagnētiskā savienojamība (EMC)  
Izstrādājums ir marķēts ar CE marķējumu uz tehnisko datu plāksnes

## TEHNISKIE DATI

Barošanas avots: 2x LR03 (AAA)

 Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtoto izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā

## ROMÂNĂ

### CONDI II DE SECURITATE. INSTRUC IUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURAN A LA UTILIZARE CITI I CU ATEN IE ȘI PĂSTRA I-LE PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ

1. Înainte de prima utilizare a aparatului Vă rugăm să citi i instruc iunile. Utiliza i acest produs doar în conformitate cu instruc iunile descrise în manualul de utilizare. Producătorul nu este responsabil de defec iunile cauzate de utilizarea neconformă cu destina ia sau de manipularea incorectă.
2. Aparatul trebuie utilizat exclusiv în aplica ii casnice. Nu este permisă utilizarea aparatului în alte scopuri, neconformă cu destina ia.
- 3 Acorda i o aten ie suplimentară dacă produsul este utilizat în apropierea copiilor. Nu permite i niciodată copiilor să se joace cu aparatul, nu permite i copiilor și persoanelor care nu au suficiente cunoștin e pentru deservirea sigură a aparatului de a îl utiliza.
4. AVERTIZARE: Utilizarea aparatului de către copii în vârstă de la 8 ani și de persoane cu handicap fizic, mental sau senzorial precum și de persoane care nu dețin experiență și suficiente cunoștințe referitoare la utilizarea aparatului necesită supravegherea de către

persoana responsabilă de siguranță sau instruirea acestor persoane în ceea ce privește utilizarea sigură a aparatului și informarea lor privind eventualele pericole. Copiii nu pot să se joacă cu aparatul. Copiii nu vor efectua operațiuni de curățare și de întreținere a aparatului fără supraveghere. Cură area și întreținerea trebuie efectuată de copii doar dacă au vârsta de peste 8 ani și doar sub supraveghere.


5. Pentru a preveni pericolului de sufocare, păstrați pungă departe de bebeluși și copii. Nu utilizați în pătuți, paturi, cărucioare și arcuri. Acesta nu este o jucărie. Înainte de a arunca faceți un nod.

6. Nu scufundați cablul, ștecherul ori aparatul în apă sau în alte lichide. Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide. Nu expuneți aparatul condițiilor atmosferice (ploaie, soare etc.).

7. Nu utilizați aparatul care este deteriorat în orice mod sau nu funcționează corect. Nu încercați să reparați singur aparatul. Aparatul deteriorat duce la un punct corespunzător de service în scopul verificării sau executării reparației. Orice reparație trebuie efectuată doar de punctele de service autorizate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot provoca pericole serioase pentru utilizator.

8. Aparatul ar trebui plasat pe suprafață rece, plană departe de aparate de bucătărie care se încălzesc așa ca: cuptor electric, arzător pe gaz etc.

9. Nu utilizați aparatul în vecinătatea materialelor inflamabile.

 10. Nu utilizați aparatul în vecinătatea apei de ex.: sub duș, în cadă sau asupra chiuvetei.

11. Bateriile pot curge când sunt epuizate sau dacă stau nefolosite un timp îndelungat.

Pentru a proteja aparatul și sănătatea dvs., înlocuiți bateriile regulat cu unele noi precum și evitați contactul pielii cu bateriile care curg.

12. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când îl puneți deoparte.

13. Utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană.

14. Puneți aparatul departe de câmpurile electromagnetice puternice.

15. Trebuie avut grijă ca suprafața pe care utilizați aparatul să nu fie umedă sau alunecoasă.

16. Trebuie avut grijă ca obiectele grele să nu cadă pe afișaj și pe partea de sticlă a cântarului.

17. NU loviți, NU scuțurați sau nu scăpați cântarul.

18. Stați pe cântar nemișcat în timpul procesului de măsurare.

#### DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Figura 2)

2a. castron

2b. panou de control

Panoul de control: (figura 3)

3a. Butonul Z / T / sus

3c. Butonul T-SET

3e. afișaj

Afișaj: (figura 4)

4a. simbolul de alarmă

4c. simbolul "minus"

4e. temperatura ambiantă

4g. unitate de greutate

3b. Unitate / buton jos

3d. Butonul ON / OFF

4b. greutate tare

4d. simbol "zero"

4f. greutate



## ÎNLOCUIREA BATERIEI (Fig.1)

Scoateți capacul compartimentului bateriei din partea inferioară a cântarelor. Scoateți bateria veche. Introduceți un nou baterii. Închideți capacul compartimentului bateriei.

## ALEGEREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

Rotiți scalele folosind butonul ON / OFF (3d). Utilizați butonul "unitate" (3b) pentru a schimba unitățile de greutate: kilograme, grame, uncie, kilograme. Unitatea curentă este afișată pe afișaj (4g).

## CÂNTĂRIRE

Rotiți scalele folosind butonul ON / OFF (3d). Așteptați până când balanțele arată 0.0 și simbolul de resetare (4d). Așezați obiectul pe care doriți să îl cântăriți în castron (2a). Așteptați un moment pentru ca rezultatul să se stabilizeze. Funcția tare: plasați numai ambalajul / vasul pe cântare. Apăsăți butonul T (3a). Cântarele vor afișa 0,0 și simbolul "greutate proprie" (4b).

## UTILIZAREA TIMPULUI (ALARMĂ)

Porniți funcția timerului apăsând butonul T-SET (3c). Setări numărul de minute utilizând butonul "sus" (3a) și butonul "în jos" (3b). Confirmați numărul de minute prin apăsarea butonului T-SET (3c). Setări numărul secunde folosind butonul "sus" (3a) și "în jos" (3b). Porniți funcția de alarmă apăsând tasta T-SET butonul (3c).

Când alarma este activată, simbolul de alarmă (4a) va fi vizibil pe ecran, iar lângă acesta va fi simbolul durata de timp rămasă înaintea dezactivării alarmei.

## TERMOMETRU

Termometrul arată temperatura ambientă între 0 - 40 ° C

## CURATENIE SI MENTENANTA

- Ștergeți ușor cântarele cu o cârpă uscată sau ușor umedă.

## MESAJE

Acumulator slab

Err - greutatea prea mare a încărcăturii

## DATE TEHNICE

Sursă de alimentare: 2x LR03 (AAA)

Dispozitivul este construit în cea de a III-a clasă de izolare

Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:

Compatibilitate electromagnetică (EMC)

Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## MAGYAR

### **BIZTONSÁGI FELTÉTELEK A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZEMPONTJÁBÓL FONTOS INFORMÁCIÓK KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG, MERT A KÉSŐBBIEKBEN IS SZÜKSÉG LEHET RÁ**

1. Használat előtt, kérjük olvassa el figyelmesen a használati utasítást és kövesse az abban foglalt útmutatókat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási célra használható. Kérjük ne használja más, a rendeltetésének nem megfelelő célokra.
3. Különös óvatossággal járjon el, ha a készüléket a gyerekek közelében használja. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel, hogy azt a gyerekek és a készülék működését nem ismerő személyek ne használják.
4. FIGYELMEZTETÉS: A jelen készüléket a 8. életévét betöltött gyerekek, csökkent fizikai, érzéki vagy mentális képességű, illetve a készülék használatára vonatkozó tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha az a biztonságukért felelős személyek felügyelete mellett történik vagy tájékoztatást kaptak annak biztonságos működtetéséről és megértették az üzemeltetéssel járó veszélyeket. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek a készülékkel ne játsszanak. A tisztítást és karbantartást a gyerekek végezhetik,

kivéve ha 8 éven felüli, felügyelet alatt álló gyerekekről van szó.


5. Fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a zacskót csecsemőktől és kisgyermekektől távol. Ne használja kisbaba ágyban, gyerekágyban, babakocsikban és babakarámokban. Nem játék. Mielőtt eldobná, kössön rá egy csomót.

6. A tápvezetéket, a dugaszoló csatlakozót vagy az egész készüléket ne tegye vízbe vagy más folyadékba. Tilos a készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés, stb.).

7. Ne használja a hibás vagy nem megfelelően működő készüléket. Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vizsgálata vagy javítása céljából vigye szakszervizbe. A javítást kizárólag a kijelölt szakszervizek végezhetik. Nem megfelelően elvégzett javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználó számára.

8. A készüléket hűvös, szilárd, sík és vízszintes felületen, távol a konyhai hőforrásoktól, mint pl. elektromos tűzhely, gázégő, stb., lehet felállítani.

9. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

 10. Ne használja a készüléket víz közelében pl. zuhany alatt, fürdőkádban vagy a vízzel töltött mosdó felett.

11. A kimerült vagy hosszabb ideig nem használt elem kiszivároghat. A berendezés és az egészsége megóvása érdekében az elhasznált elemet rendszeresen cserélje ki és kerülje a szivárgó elemek bőrrel való érintkezését.

12. Használat után a mérleget minden alkalommal kapcsolja ki.

13. A készüléket szilárd és sík felületen használja.

14. A készüléket távol kell tartani az erős elektromágneses terek hatásától.

15. Ügyelni kell arra, hogy a mérleget száraz és csuszásmentes felületen használjuk.

16. Ügyelni kell arra, hogy a nehéz tárgyak ne essenek le a kijelzőre és a mérleg üveg alkatrészeire.

17. NE üsse, NE rázza és NE dobja a mérleget.

18. Mérés során mozdulatlanul álljon a mérlegen.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (2.)

2a. edényt.                      2b. Vezérlőpult

#### Vezérlőpult: (3.)

3a. Z / T / fel gomb            3b. Unit / down gomb  
3c. T-SET                        3d. gomb ON / OFF gomb

3e. kijelző

#### Kijelző: (4.)

4a. riasztási szimbólum            4b. önsúlya  
4c. "mínusz" szimbólum            4d. "nulla" szimbólum  
4e. környezeti hőmérséklet        4f. súly  
4g. súlyegység

#### AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE (1.)

Távolítsa el az akkumulátortartó rekesz fedelét a mérleg alján. Távolítsa el a régi akkumulátort. Helyezzen be egy újat elemeket. Zárja le az elemtartó fedelét.

#### MÉRÉSI EGYSÉGEK KIVÁLASZTÁSA

Kapcsolja be a mérleget a BE / KI gombbal (3d). Használja a 'egység' gombot (3b) a súlyegységek átváltására: kilogramm, gramm, uncia, font. Az aktuális egység megjelenik a kijelzőn (4g).

#### MÉRÉS

Kapcsolja be a mérleget a BE / KI gombbal (3d). Várjon, amíg a mérlegek 0,0-et mutatnak, és a reset szimbólumot (4d).

Helyezze a kívánt tárgyat a tábla (2a). Várj egy pillanatot az eredmény stabilizálására. Tára funkció: csak a csomagolást / edényt helyezze a mérlegre. Nyomja meg a T gombot (3a). A mérélegek 0,0-et mutatnak és a "tára súly" szimbólum (4b).

#### A TIMER (ALARM) HASZNÁLATA

Indítsa el az időzítő funkciót a T-SET gomb (3c) megnyomásával. Állítsa be a percek számát a "fel" gombbal (3a) és a "le" gombot (3b). Erősítse meg a percek számát a T-SET gomb (3c) megnyomásával. Állítsa be a másodpercet a "fel" (3a) és a "le" (3b) gombbal. Indítsa el a riasztási funkciót a T-SET gomb megnyomásával gombot (3c). A riasztás bekapcsolt állapotában a riasztási jel (4a) látható a kijelzőn, és mellette a riasztás kikapcsolása előtt eltelt idő.

#### HÖMÉRŐ

A hőmérő a környezeti hőmérsékletet 0 - 40 ° C között mutatja

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Óvatosan törölje le a mérleget egy száraz vagy kissé nedves ruhával.

#### ÜZENETEK

Lo - alacsony akkumulátor

Err - túl sok teher

#### MŰSZAKI ADATOK

Áramforrás: 2x LR03 (AAA)



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

### SUOMI

## TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET TÄRKEÄT TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEETLUE TARKASTI JA SÄILYÄ TULEVAISUUTTA VARTEN

1. Lue käyttöohje ennen laitteen käytön aloittamista ja toimi sen sisältämien ohjeiden mukaan. Valmistaja ei vasta vahingoista, jotka ovat aiheutuneet laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta tai väärästä käytöstä.
2. Laitte on tarkoitettu yksinomaan kotikäyttöön. Laitetta ei saa käyttää muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoituksen mukaisia.
3. Laitteen käytön aikana on noudatettava erityistä varovaisuutta, kun lapsia oleskelee lähistöllä. Lapsia ei saa päästää leikkimään laitteella. Älä päästä lapsia äläkä henkilöitä, jotka eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön, käyttämään laitetta.
4. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen tai psyykinen kyky on rajoittunut tai tuntoaistin toiminta on rajoittunut, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä tai eivät tunne sitä, jos sitä käytetään heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he tietävät sen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimenpiteet suoritetaan valvonnan alaisena.
5. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä laukku poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Älä käytä lasten sängyissä, sängyissä, lastenvaunuissa ja leikkikihissä. Tuote ei ole leikkikalua. Sido solmu ennen heittämistä.
6. Älä upota kaapelia, pistoketta sekä koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä aseta laitetta alttiiksi sääolosuhteiden (sateen, auringon jne.) vaikutukselle.
7. Älä käytä laitetta, joka on vaurioitunut millä tavalla tahansa tai toimii virheellisesti. Älä

korjaa laitetta omatoimisesti. Anna vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Kaikki korjaukset saavat tehdä yksinomaan valtuutetut huoltoliikkeet. Väärin suoritettu korjaus voi aiheuttaa vakavia vaaroja käyttäjälle.

8. Laite pitää asettaa viileälle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle etäälle kuumenevista keittiölaitteista kuten: sähköliesi, kaasuliesi yms..

9. Laitetta ei saa käyttää helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä.

10. Laitetta ei saa käyttää veden läheisyydessä esim. suihkussa, kylpyammeessa eikä pesualtaan yläpuolella, jossa on vettä.

11. Paristot voivat vuotaa, kun ne on käytetty loppuun tai niitä ei ole käytetty pitkään aikaan.

Laitteen sekä oman terveytesi suojelemiseksi vaihda paristot säännöllisesti ja vältä ihokosketusta vuotavien paristojen kanssa.

12. Laite on joka kerta kytkettävä pois päältä, kun se otetaan pois käytöstä.

13. Laitetta on käytettävä vakaalla ja tasaisella alustalla.

14. Laite on pidettävä voimakkaiden magneettikenttien vaikutusalueen ulkopuolella.

15. On varmistettava, että alusta, jolla laitetta käytämme, ei ole kostea tai liukas.

16. On varottava, etteivät raskaat esineet putoa vaa'an näytön ja lasiosien päälle.

17. Vaakaa EI saa lyödä, ravistaa eikä pudottaa.

18. Seiso liikkumatta vaa'alla koko punnitsemisen ajan. 1802/5000

#### LAITTEEN KUVAUS (Kuva 2)

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 2a. kulho                      | 2b. Ohjauspaneeli          |
| <u>Ohjauspaneeli: (Kuva 3)</u> |                            |
| 3a. Z / T / ylös-painike       | 3b. Yksikkö / alas-painike |
| 3c. T-SET-painiketta           | 3d. ON / OFF-painike       |
| 3e. näyttö                     |                            |

#### Näyttö: (Kuva 4)

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 4a. hälytysymboli        | 4b. Taarapaino      |
| 4c. miinusmerkki         | 4d. 'nolla' -merkki |
| 4e. ympäristön lämpötila | 4f. paino           |
| 4g. painoyksikkö         |                     |

#### AKUN VAIHTO (Kuva 1)

Irrota paristolokeron kansi vaa'an pohjasta. Poista vanha akku. Aseta uusi paristoja. Sulje akkutilan kansi.

#### MITTAUSYKSIKÖN VALINTA

Käännä asteikot ON / OFF-painikkeella (3d). Painamalla yksikköpainiketta (3b) voit vaihtaa painoyksiköitä: kiloa, grammaa, unssia, puntaa. Nykyinen yksikkö näkyy näytöllä (4g).

#### PUNNITUS

Käännä asteikot ON / OFF-painikkeella (3d). Odota, kunnes asteikot näyttävät 0,0 ja nollausmerkin (4d).

Aseta esine, jonka haluat painaa kulhossa (2a). Odota hetki tuloksen vakauttamiseksi.

Tare-toiminto: aseta vain pakkaus / astia vaa'alle. Paina T-painiketta (3a). Vaa'at näyttävät 0,0 ja "tara-painon" symboli (4b).

#### TIMER-KÄYTTÖ (ALARM)

Käynnistä ajastintoiminto painamalla T-SET-painiketta (3c). Aseta minuuttien määrä "ylös" -painikkeella (3a) ja "alas" -painiketta (3b).

Varmista minuuttien määrä painamalla T-SET-painiketta (3c). Aseta sekuntien määrä "ylös" -painikkeella (3a) ja alaspäin (3b). Käynnistä

hälytystoiminto painamalla T-SET-painiketta painiketta (3c). Kun hälytys on aktivoitu, hälytysymboli (4a) näkyy näytöllä ja sen vieressä on ennen kuin hälytys sammuu.

## LÄMPÖMITTARI

Lämpömittari näyttää ympäristön lämpötilan välillä 0 - 40 ° C

## PUHDISTUS JA HUOLTO

- Pyyhi vaa'at varovasti kuivalla tai hieman kostealla liinalla.

## VIESTIT

Lo - low akku

Err - liikaa kuorman painoa

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 2x LR03 (AAA)



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

A készülék II. szigetelési osztályban készült, földelésre van hozzá szükség.

A berendezés megfelel a következő direktíváknak:

Kisfeszültségű elektromos berendezések (LVD)

Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

A termék CE jelzéssel van jelölve az adattáblán

## македонски


### ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ВО МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ВО ИДНИНА

1. Пред да почнете со користење на уредот прочитајте го упатството за употреба и следете ги инструкциите содржани во него. Производителот не е одговорен за штетата предизвикана при употреба на уредот спротивно од неговата намена или при несоодветно ракување.
2. Уредот е наменет исклучиво за домашна употреба. Не користете го за други цели кои не се во согласност со неговата намена.
3. Бидете особено внимателни кога го користите уредот во близина на деца. Не дозволувајте деца да си играат со уредот. Не дозволувајте уредот да го користат деца како играчка или луѓе и деца кои не се запознаени со него.
4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца кои имаат навршено најмалку 8 години, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство или познавање на уредот, само под услов кога на ваквите лица им е обезбеден соодветен надзор од лице кое одговара за нивната безбедност или кога им се дадени упатства како да го користат уредот на безбеден начин и притоа се свесни за опасностите поврзани со користењето на уредот кој гарантира дека ги разбираат придружните опасности. Уредот не смее да биде користен како играчка од страна на деца. Деца не смеат да вршат работи поврзани со чистење или одржување на уредот, освен ако не се постари од 8 години и се надгледувани.
5. За да избегнете опасност од задушвање, чувајте ја торбата подалеку од доенчиња и деца. Не користете во креветчиња, кревети, колички и оградици за игра. Ова не е играчка. Заврзете во јазол пред да ја фрлите.
6. Не потопувајте ги кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не изложувајте го уредот на атмосферски влијанија (дожд, сонце, итн.).
7. Не користете го уредот доколку е оштетен на кој било начин или доколку не работи правилно. Не поправајте го уредот сами. Оштетениот уред однесете го во овластен

сервисен центар за проверка или поправка. Само овластени сервисни центри можат да ги вршат поправките. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност за корисникот.

8. Уредот треба да го поставите на ладна, стабилна и рамна површина, подалеку од грејни тела, како што се: електричен шпорет, плински уреди и сл.

9. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.

 10. Не е дозволена употреба на уредот во близина на вода, на пр: под туш, во када или над мијалник со вода.

11. Батериите можат да истечат кога се потрошени или не се користеле подолго време. За да го заштитите уредот и вашето здравје, редовно заменувајте ги и избегнувајте контакт на кожа со истечените батерии.

12. Уредот треба да се исклучи секој пат кога го ставате назад на место.

13. Уредот треба да се користи на стабилна и рамна површина.

14. Уредот треба да се чува надвор од области на силни електромагнетни полиња.

15. Треба да внимавате подлогата на која се користи уредот да не биде влажна или лизгава.

16. Треба да внимавате тешки предмети да не паднат на екранот и стаклениот дел од вагата.

17. НЕ ја удирајте, НЕ ја тресете и НЕ ја испуштајте вагата.

18. Стојте мирно на вагата во текот на мерењето.

#### ОПИС НА УРЕДОТ (Слика 2)

2а. сад	2б. контролен панел
<u>Контролен панел: (слика 3)</u>	
3а. З / Т / горе копче	3б. Копче за единица / надолу
3в. Копче T-SET	3д. ON / OFF копче
3е. дисплеј	
<u>Екран: (слика 4)</u>	
4а. аларм симбол	4б. тара тежина
4в. знак "минус"	4д. симбол "нула"
4е. амбиентална температура	4ф. Тежина
4г. тежина единица	

#### ЗАМЕНА НА БАТЕРИЈАТА (Слика 1)

Отстранете го капакот од батерискиот простор на дното на скалите. Отстранете ја старата батерија. Внеси нов батерија. Затворете го капакот на батеријата. Избирање единици за мерење.

Свртете ги скалите кога го користите копчето ON / OFF (3д). Користете го копчето 'единица' (3б) за да ги префрлите тежинските единици: килограми, грамови, унци, фунти. Тековната единица е прикажана на екранот (4г).

#### ВАЖЕЊЕ

Свртете ги скалите кога го користите копчето ON / OFF (3д). Почекајте додека скалите покажат 0.0 и симболот за ресетирање (4д). Ставете го предметот што сакате да го измерите во садот (2а). Почекајте еден момент за да се стабилизира резултатот.

Тара функција: ставете само на пакувањето / сад на скали. Притиснете го копчето Т (3а). Скалите ќе покажат 0.0 и симболот "тара тежина" (4б).

#### КОРИСТЕЊЕ НА ТАЈМЕРОТ (АЛАРМ)

Започнете ја функцијата тајмер со притискање на копчето T-SET (3с). Поставете го бројот на минути користејќи го копчето 'up' (3а) и 'надолу' копче (3б). Потврдете го бројот на минути со притискање на копчето T-SET (3с). Поставете го бројот на секунди со помош на копчињата "до" (3а) и "надолу" (3б). Започнете ја функцијата за аларм со притискање на T-SET копче (3в).

Кога алармот е активиран, симболот за аларм (4а) ќе биде видлив на екранот, а веднаш до неа ќе биде останува време пред да се исклучи алармот.

## ΤΕΡΜΟΜΕΤΡ

Τερмомεταροτ ја покажува температурата на околината помеѓу 0 - 40 ° C

## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Нежно избришете ги скалите со сува или малку влажна крпа.

Уредот е изработен според III класа на изолација

Уредот е во согласност со условите од директивите:

Електромагнетна компатибилност (EMC)

Производот е означен со CE на идентификациската табличка

## ΠΟΡΑΚΙ

Lo-low батерија

Egg - премногу товар на тежина

## ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΟΔΑΤΟЦИ

Извор на напојување: 2x LR03 (AAA)



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци. Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ


### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ/ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

1. Протоу ξекинήσετε να χρησιμοποиείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ενεργήστε σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιλαμβάνονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από χρήση της συσκευής ασύμφωνη με τον προορισμό της ή εσφαλμένο χειρισμό της.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Μη την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς, ασύμφωνους με τον προορισμό της.
3. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής, όταν στο περιβάλλον αυτής βρίσκονται παιδιά. Μη επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μη αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν πως λειτουργεί η συσκευή να την χρησιμοποιούν.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή ψυχική ικανότητα, ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώσεις πάνω στη συσκευή, εάν αυτό συμβαίνει υπό την επίβλεψη ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια αυτών ή τους δόθηκαν οδηγίες με θέμα την ασφαλή χρήση της συσκευής και συνειδητοποιούν τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση αυτής. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και οι ενέργειες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.
5. Για να αποфύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, κρατήστε τη σακούλα μακριά από βρέφη και παιδιά. Μη την χρησιμοποιείτε σε κρεβατάκια, κρεβάτια, καρότσια και βρεφικά πάρκα. Δεν είναι παιχνίδι. Δέστε την κόμπο πριν την απορρίψετε.
6. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το φισ καθώς και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή σε άλλο υγρό. Μη αφήνετε τη συσκευή υπό την επίδραση των ατμοσφαιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κтλ).
7. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μη επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Δώστε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε κατάλληλο σημείο τεχνικού ελέγχου για να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί. Μπορεί να επισκευαστεί αποκλειστικά σε εξουσιοδοτημένα σημεία τεχνικού ελέγχου. Η

ακατάλληλη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

8. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια μακριά από θερμαινόμενες συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου κτλ.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

 10. Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ούτε επάνω από νιπτήρα με νερό.

11. Οι μπαταρίες μπορούν να έχουν διαρροές, όταν εξαντληθούν ή δεν χρησιμοποιήθηκαν για παρατεταμένο διάστημα. Για την προστασία της συσκευής και της υγείας σας, αλλάζετε τις τακτικά και αποφύγετε την επαφή του δέρματος με μπαταρίες με διαρροές.

12. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά που την εναποθέτετε.

13. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

14. Διατηρείτε τη συσκευή εκτός της ζώνης δράσης ισχυρών ηλεκτρομαγνητικών πεδίων.

15. Προσέχετε το υπόστρωμα στο οποίο χρησιμοποιείτε τη συσκευή να μην είναι υγρό ούτε ολισθηρό.

16. Προσέχετε να μην πέφτουν βαριά αντικείμενα στην οθόνη και στο γυάλινο μέρος της ζυγαριάς.

17. ΜΗΝ χτυπάτε, ΜΗΝ ταρακουνάτε και ΜΗΝ ρίχνετε κάτω τη ζυγαριά.

18. Σταθείτε ακίνητοι στη ζυγαριά για όλη τη διάρκεια που πραγματοποιείται η μέτρηση.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικόνα 2)

2α. μπόλ 2β. Πίνακας Ελέγχου

#### Πίνακας ελέγχου: (Εικ. 3)

3α. Κουμπί Z / T / up 3b. Πλήκτρο μονάδας / κάτω

3c. Πλήκτρο T-SET 3d. Πλήκτρο ON / OFF

3ε. απεικόνιση

#### Οθόνη: (Εικ. 4)

4α. σύμβολο συναγεμού 4b. απόβαρο

4γ. σύμβολο «μείον» 4δ. σύμβολο «μηδέν»

4ε. θερμοκρασία περιβάλλοντος 4f. βάρος

4g. μονάδα βάρους

#### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ (Εικ. 1)

Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών στο κάτω μέρος των ζυγών. Αφαιρέστε την παλιά μπαταρία. Εισαγάγετε ένα νέο μπαταρίες. Κλείστε το καπάκι της θήκης μπαταριών.

#### ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

Γυρίστε τις ζυγαριές χρησιμοποιώντας το κουμπί ON / OFF (3d). Χρησιμοποιήστε το κουμπί "μονάδα" (3b) για να αλλάξετε μονάδες βάρους: κιλά, γραμμάρια, ουγγιές, κιλά. Η τρέχουσα μονάδα εμφανίζεται στην οθόνη (4g).

#### ΖΥΓΙΣΜΑ

Γυρίστε τις ζυγαριές χρησιμοποιώντας το κουμπί ON / OFF (3d). Περιμένετε μέχρι να εμφανιστούν οι κλίμακες 0.0 και το σύμβολο επαναφοράς (4d). Τοποθετήστε το αντικείμενο που θέλετε να ζυγίσετε στο μπόλ (2α). Περιμένετε μια στιγμή για να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα. Λειτουργία απόβαρου: τοποθετήστε μόνο τη συσκευασία / πιάτο στις κλίμακες. Πατήστε το κουμπί T (3α). Οι κλίμακες θα εμφανίζουν 0,0 και το σύμβολο "απόβαρου βάρους" (4b).

#### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ (ALARM)

Ξεκινήστε τη λειτουργία χρονοδιακόπτη πιέζοντας το πλήκτρο T-SET (3c). Ρυθμίστε τον αριθμό των λεπτών χρησιμοποιώντας το πλήκτρο 'up' (3a) και το κουμπί "κάτω" (3b). Επιβεβαιώστε τον αριθμό των λεπτών πατώντας το πλήκτρο T-SET (3c). Ρυθμίστε τον αριθμό των δευτερολέπτων χρησιμοποιώντας το κουμπί "επάνω" (3a) και το κουμπί "κάτω" (3b). Ξεκινήστε τη λειτουργία συναγεμού πατώντας το πλήκτρο T-SET (3c). Όταν ενεργοποιηθεί ο συναγεμός, το σύμβολο συναγεμού (4α) θα είναι ορατό στην οθόνη και δίπλα θα είναι το σύμβολο ο χρόνος που απομένει μέχρι να σβήσει ο συναγεμός.

#### ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ

Το θερμομέτρο δείχνει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 0 - 40 ° C



ΜΗΝΥΜΑΤΑ

Χαμηλή μπαταρία

Err - υπερβολικό βάρος φορτίου

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Πηγή ισχύος: 2x LR03 (AAA)



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχθούν σε ξεχωριστό κάδο.

SLOVENŠČINA

**VARNOSTNI POGOJIPOMEMBNA NAVODILA ZA VARNO UPORABONATANČNO  
PREBERITE IN SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO**

1. Pred prvo uporabo naprave preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z njimi. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale zaradi uporabe, ki skladna z namenom naprave, ali zaradi nepravilne uporabe.
2. Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo. Izdelek ne uporabljajte za druge namene kot za tiste, za katere je predviden.
3. Bodite posebej pozorni pri uporabi naprave, ko so v bližini otroci. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo. Otrokom in osebam, ki naprave ne poznajo, ne dovolite, da jo uporabljajo.
4. **OPOZORILO:** Otroci nad 8 let starosti in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi in psihičnimi zmoglostmi ter osebe, ki naprave ne poznajo in nimajo izkušenj z njo, lahko to napravo uporabljajo pod nadzorom osebe, ki odgovarja za njihovo varnost, ali če so bile poučene o pravih varne uporabe naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Ne dovolite, da se otroci igrajo z napravo. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, razen če so stari nad 8 let in to počnejo pod nadzorom.
5. Za izogibanje nevarnosti zadušitve vrečo shranite izven dosega dojenčkov in otrok. Ne uporabljajte v otroških posteljah, posteljah, vozičkih in stajicah. Izdelek ni igrača. Preden vrečo zavržete, jo zavežite v vozec.
6. Kabla, vtičnice in celotne naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dežju, soncu itn.).
7. Ne uporabljajte okvarjene ali nepravilno delujoče naprave. Okvarjene naprave ne popravljajte sami. Okvarjeno napravo odnesite na ustrezno servisno točko za preveritev ali popravilo. Kakršna koli popravila smejo opraviti izključno pooblaščen servisne točke. Nepravilno izvedeno popravilo lahko povzroči hudo nevarnost uporabniku.
8. Napravo postavite na hladni, stabilni, ravni površini, stran od segrevajočih se kuhinjskih naprav, kot sta npr. štedilnik, plinski gorilnik itn.
9. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
10. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod prho, v kadi ali nad umivalnikom z vodo.
11. Izpraznjene baterije in baterije, ki se dalj časa ne uporabljajo, lahko puščajo. Za zaščito

naprave in svojega zdravja jih redno menjajte in se izogibajte stiku kože z baterijami, ki puščajo.

12. Napravo vedno izklopite, preden jo spravite.
13. Napravo uporabljajte na stabilni in ravni površini.
14. Napravo shranjujte izven dosega močnih elektromagnetnih polj.
15. Pazite, da površina, na kateri uporabljate napravo, ni vlažna in spolzka.
16. Pazite, da težki predmeti ne padejo na prikazovalnik in stekleni del tehtnice.
17. Naprave NE udarjajte, NE stresajte in NE spuščajte.
18. Med tehtanjem ves čas stojte nepremično na tehtnici.

#### OPIS NAPRAVE (slika 2)

2a. posoda                      2b. Nadzorna plošča

#### Nadzorna plošča: (slika 3)

3a. Z / T / gor gumb        3b. Gumb / dol  
3c. Tipka T-SET              3d. Gumb za vklop / izklop  
3e. prikaz

#### Zaslon: (slika 4)

4a. simbol za alarm              4b. tara teža  
4c. simbol "minus"              4d. simbol "nič"  
4e. temperatura okolice        4f. utež  
4g. teža enote

#### ZAMENJAVA BATERIJE (slika 1)

Odstranite pokrov prostora za baterijo na dnu lestvice. Odstranite staro baterijo. Vstavi novo baterije. Zaprite pokrov prostora za baterije.

#### IZBIRANJE MERILNIH ENOT

Obrnite lestvice na gumb ON / OFF (3d). Uporabite tipko "enota" (3b), da preklopite težo: kilogrami, gramov, unč, funtov. Trenutna enota je prikazana na zaslonu (4g).

#### TEŽA

Obrnite lestvice na gumb ON / OFF (3d). Počakajte, dokler lestvice ne kažejo na 0.0 in simbol za ponastavitev (4d). Postavite predmet, ki ga želite tehtati v skledo (2a). Počakajte trenutek, da se rezultat stabilizira. Tara funkcija: postavite samo embalažo / posodo na lestvice. Pritisnite tipko T (3a). Lestvice bodo prikazale 0,0 in simbol tare teže (4b).

#### UPORABA TIMERJA (ALARM)

Funkcijo časovnika zaženite s pritiskom na gumb T-SET (3c). Nastavite število minut z gumbom »gor« (3a) in »dol« (3b). Potrdite število minut s pritiskom na gumb T-SET (3c). Nastavite število sekund s pomočjo gumba "navzgor" (3a) in "navzdol" (3b). Funkcijo alarma zaženite s pritiskom na T-SET gumb (3c). Ko je alarm aktiviran, se na zaslonu prikaže simbol alarma (4a), poleg njega pa je tudi preostali čas, preden se alarm izklopi.

#### THERMOMETER

Termometer prikazuje temperaturo okolice med 0 - 40 ° C

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Nežno obrišite lestvice s suho ali rahlo vlažno krpo.

#### SPOROČILA

Lo-low baterije

Err - preveč obremenitve

#### TEHNIČNI PODATKI

Vir napajanja: 2x LR03 (AAA)



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

**VEILIGHEIDSVOORWAARDEN**

**BELANGRIJKE INSTRUCTIES OVER GEBRUIKSVEILIGHEID**

**LEES DIT ZORGVULDIG EN BEWAAR HET VOOR DE TOEKOMST**

1. Lees voorafgaand aan gebruik van het apparaat de gebruikershandleiding en volg de aanwijzingen erin op. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van gebruik in strijd met het beoogde doeleinde of door onjuiste bediening.
2. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die in strijd zijn met het beoogde gebruik.
3. Extra voorzichtigheid is geboden tijdens gebruik van het apparaat wanneer er kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en zorg dat mensen het apparaat niet gebruiken indien zij er niet bekend mee zijn.
4. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar, personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of personen die geen ervaring met of kennis van het apparaat hebben, indien dit gebruik plaatsvindt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijkheid neemt voor hun veiligheid of indien deze personen zijn gednstrueerd over veilig gebruik en op de hoogte zijn gebracht van de eventuele gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen tenzij zij ouder dan 8 jaar zijn en deze handelingen verrichten onder toezicht.
5. Houd de zak ver van baby's en kinderen vandaan wegens verstikkingsgevaar. Niet gebruiken in kinderbedjes, bedden, kinderwagens of boxen. Dit is geen speelgoed. Inwikkelen voorafgaand aan het weggoien.
6. Het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistof. Het apparaat niet blootstellen aan weersomstandigheden (regen, zon etc.)
7. Het apparaat nooit gebruiken wanneer het beschadigd is of op wat voor manier dan ook onjuist werkt. Het apparaat niet zelfstandig repareren. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegde service voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen uitsluitend worden verricht door erkende servicepunten. Onjuiste reparatie kan leiden tot ernstige gevaren voor de gebruiker.
8. Plaats het apparaat op een koel, stabiel en egaal oppervlak, ver van warmtegenererende keukenapparatuur als fornuizen, elektrische kookplaten etc.
9. Het apparaat niet gebruiken in de buurt van licht ontvlambare materialen.
10. Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water, bijv. onder de douche, in bad of boven de wastafel.
11. De batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze leeg zijn of langere tijd niet gebruikt zijn. Ter bescherming van het apparaat en de eigen gezondheid wordt aanbevolen om de batterijen regelmatig te vervangen en contact met eventuele gelekte vloeistof uit de batterijen te vermijden.
12. Het apparaat altijd uitschakelen voordat het wordt opgeborgen.
13. Het apparaat gebruik op een platte, stabiele ondergrond.
14. Het apparaat buiten het werkingsgebied van sterke elektromagnetische velden houden.



15. Zorg dat de ondergrond onder het apparaat niet vochtig of glad is.
16. Zorg dat er geen zware voorwerpen op het scherm of het glazen gedeelte van de weegschaal vallen.
17. De weegschaal NIET stoten, NIET schudden en NIET laten vallen.
18. Blijf gedurende de hele meting roerloos op de weegschaal staan.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 2)

2a. kom 2b. Controlepaneel

#### Bedieningspaneel: (Fig. 3)

3a. Z / T / omhoog knop 3b. Eenheid / omlaag knop

3c. T-SET-knop 3d. Aan / uit knop

3e. tonen

#### Display: (Fig. 4)

4a. alarmsymbool 4b. tarragewicht

4c. 'minus' symbool 4d. 'nul'-symbool

4e. omgevingstemperatuur 4f. gewicht

4g. gewichtseenheid

#### DE BATTERIJ VERVANGEN (Fig. 1)

Verwijder het deksel van het batterijvak aan de onderkant van de schalen. Verwijder de oude batterij. Plaats een nieuwe batterijen. Sluit het deksel van het batterijvak.

#### HET KIEZEN VAN MEETEENHEDEN

Schakel de weegschaal in met behulp van de AAN / UIT-knop (3d). Gebruik de 'unit'-knop (3b) om van gewichtseenheden te wisselen: kilogrammen, gram, ounces, ponden. De huidige eenheid wordt weergegeven op het display (4g).

#### WEGEN

Schakel de weegschaal in met behulp van de AAN / UIT-knop (3d). Wacht tot de schalen 0,0 en het resetsymbool (4d) tonen.

Plaats het voorwerp dat u wilt wegen in de kom (2a). Wacht even totdat het resultaat is gestabiliseerd.

Tarrafunctie: plaats alleen de verpakking / schaal op de weegschaal. Druk op de knop T (3a). De schalen zullen 0.0 tonen en het symbool 'tarragewicht' (4b).

#### DE TIMER GEBRUIKEN (ALARM)

Start de timerfunctie door op de T-SET-knop (3c) te drukken. Stel het aantal minuten in met behulp van de knop 'omhoog' (3a) en 'omlaag'-knop (3b). Bevestig het aantal minuten door op de T-SET-knop (3c) te drukken. Stel het aantal in seconden met behulp van de knop 'omhoog' (3a) en de knop 'omlaag' (3b). Start de alarmfunctie door op de T-SET te drukken knop (3c).

Wanneer het alarm is geactiveerd, is het alarmsymbool (4a) zichtbaar op het display en ernaast staat het resterende tijd voordat het alarm afgaat.

#### THERMOMETER

De thermometer geeft de omgevingstemperatuur weer tussen 0 - 40 ° C

#### SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Veeg de weegschaal voorzichtig schoon met een droge of enigszins vochtige doek.

#### BERICHTEN

Lo - low batterij

Err - te veel laadgewicht

TECHNISCHE DATA

Stroombron: 2x LR03 (AAA)



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

**УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ.**

**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ**

1. Перед началом эксплуатации устройства прочитайте руководство по обслуживанию и действуйте согласно содержащимся в нём указаниям. Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый использованием устройства не по назначению или его ненадлежащим обслуживанием.
2. Устройство служит только для использования в быту. Не использовать его для иных целей, не соответствующих его назначению.
3. Нужно соблюдать особую осторожность при пользовании устройством, если поблизости находятся дети. Нельзя позволять детям играть устройством, а также нельзя разрешать пользоваться устройством детям и лицам, не знакомым с ним.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данное оборудование может эксплуатироваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или же лицами, не имеющими опыта обращения с устройством и незнакомыми с ним, если это происходит под прсмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им разъяснены правила безопасной эксплуатации устройства, и они понимают риски, связанные с его эксплуатацией. Детям нельзя играть устройством. Чистку и уход за устройством не должны выполнять дети - только если им больше 8 лет, и эти действия выполняются ими под надзором.
5. Чтобы избежать опасности удушения, держите пакет вдали от детей. Не используйте в кроватках, кроватях, колясках и колыбелях. Это не игрушка. Перед тем как выбросить, завяжите его узлом.
6. Не погружайте кабель, вилку и всё устройство в воду или другую жидкость. Не погружайте устройство в воду или другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
7. Не используйте устройство, если оно было повреждено каким-либо способом, или если оно некорректно работает. Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Неисправное устройство нужно отдать в соответствующий сервисный пункт для проверки или ремонта. Любой ремонт должен выполняться только авторизованными сервисными пунктами. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьёзным опасностям для пользователя.
8. Нужно ставить устройство на холодную стабильную ровную поверхность, вдали от нагревающихся кухонных устройств, таких как электроплита, газовые горелки и т.п.
9. Не использовать устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
10. Нельзя использовать устройство вблизи воды, например, под душем, в ванне или умывальнике с водой.



11. Аккумуляторы могут течь, если они разряжены или не эксплуатировались в течение длительного времени. Для защиты устройства и собственного здоровья регулярно заменяйте аккумуляторы и избегайте контакта кожи с жидкостью из аккумулятора.
12. Устройство нужно всегда выключать после использования.
13. Нужно использовать устройство на стабильной плоской поверхности.
14. Нужно держать устройство вне воздействия сильных электромагнитных полей.
15. Нужно следить за тем, чтобы поверхность, на которой используется устройство, не была влажной или скользкой.
16. Нужно следить, чтобы тяжёлые предметы не падали на дисплей и стеклянную часть весов.
17. НЕ подвергать ударам, НЕ трясти и НЕ ронять веса.
18. При взвешивании стойте на весах неподвижно.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (фиг.2)

2а. миска                                    2б. панель управления

#### Панель управления: (Рисунок 3)

3а. Кнопка Z / T / вверх                                    3б. Кнопка «Unit / Down»  
 3в. Кнопка T-SET    3д. Кнопка включения / выключения  
 3е. дисплей

#### Дисплей: (рисунок 4)

4а. символ аварийной сигнализации                                    4б. вес тары  
 4с. символ «минус»    4д. символ «нуль»  
 4е. температура окружающей среды    4ф. вес  
 4г. весовая единица

#### ЗАМЕНА БАТАРЕИ (рис.1)

Снимите крышку батарейного отсека внизу шкалы. Удалите старую батарею. Вставьте новые батареи. Закройте крышку батарейного отсека.

#### ВЫБОР ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ ЕДИНИЦ

Включите весы, используя кнопку ON / OFF (3д). Используйте кнопку «unit» (3б) для переключения весовых единиц: килограммов, граммов, унций, фунтов. Текущий блок отображается на дисплее (4г).

#### ВЕСЫ

Включите весы, используя кнопку ON / OFF (3д). Подождите, пока весы не покажут 0.0 и символ сброса (4д). Поместите объект, который вы хотите взвесить в миске (2а). Подождите, пока результат стабилизируется. Функция тары: размещайте только упаковку / тарелку на весах. Нажмите кнопку T (3а). На весах будет отображаться 0.0 и символ «вес тары» (4б).

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЙМЕРА (ТРЕВОГА)

Запустите функцию таймера, нажав кнопку T-SET (3с). Установите количество минут, используя кнопку «вверх» (3а) и «вниз» (3б). Подтвердите количество минут, нажав кнопку T-SET (3с). Установите количество секунд, используя кнопку «вверх» (3а) и «вниз» (3б). Запустите функцию будильника, нажав кнопку T-SET (3с).

Когда сигнал тревоги активирован, на дисплее будет отображаться символ тревоги (4а), а рядом с ним будет время, оставшееся до выключения будильника.

#### ТЕРМОМЕТР

Термометр показывает температуру окружающей среды от 0 до 40 ° C.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Осторожно протрите весы сухой или слегка влажной тряпкой.

#### СООБЩЕНИЯ

Низкая батарея

Err - слишком большой вес груза

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Источник питания: 2x LR03 (AAA)



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

## HRVATSKI

### OPĆI SIGURNOSNI UVJETI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati upute za uporabu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definiranih uputama za uporabu. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed uporabe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i ne smije se rabiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tijekom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati s ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se s njim služiti.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe s ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korištenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim djece starije od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za spriječavanje opasnosti od gušenja, vrećicu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Kabel, utikač i cijeli uređaj ne uranjajte u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tekućine. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd....).
7. Ne smije se rabiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako radi nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koji popravci mogu se obavljati isključivo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja.
8. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplinu, kao što su: električni ili plinski štednjaci, grijne ploče i sl.
9. Uređaj se ne smije rabiti blizu lako zapaljivih materijala.
10. Uređaj se ne smije rabiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.
11. Baterije koje su istrošene ili se dulje vrijeme ne rabe mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i vlastitog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir s



kožom.

12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.
13. Uređaj se može rabiti samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.
14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetskog polja.
15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.
16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na pokazivač i stakleni dio vage.
17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.
18. Tijekom vaganja treba stajati na vagi nepomično.

#### OPIS UREĐAJA (slika 2)

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| 2a. zdjelu                   | 2b. upravljačka ploča                    |
| Upravljačka ploča: (slika 3) |  |
| 3a. Tipka Z / T / gore       | 3b. Tipka Jedinica / Dolje               |
| 3c. Tipka T-SET              | 3d. Gumb za uključivanje / isključivanje |
| 3e. prikaz                   |  |
| Zaslon: (slika 4)            |  |
| 4a. simbol alarma            | 4b. tara težine                          |
| 4c. 'minus' simbol           | 4d. simbol "nula"                        |
| 4e. temperatura okoline      | 4f. težina                               |
| 4g. jedinica težine          |  |

#### ZAMJENA BATERIJE (slika 1)

Skinite poklopac odjeljka za baterije pri dnu ljestvice. Uklonite staru bateriju. Umetnite nove baterije. Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.

#### IZBOR MJERNE JEDINICE

Uključite vage pomoću gumba za uključivanje / isključivanje (3d). Koristite gumb 'jedinica' (3b) za promjenu jedinica težine: kilograma, grama, unca, kilograma. Na zaslonu se prikazuje trenutna jedinica (4g).

#### VAGANJE

Uključite vage pomoću gumba za uključivanje / isključivanje (3d). Pričekajte da se vage pokazuju 0.0 i simbol resetiranja (4d). Stavite objekt koji želite vagati u zdjelu (2a). Pričekajte trenutak da se rezultat stabilizira.

Funkcija Tare: stavite samo pakiranje / antenu na vagu. Pritisnite gumb T (3a). Vaga će pokazati 0.0 i simbol "težine tare" (4b).

#### UPORABA TIMER (ALARM)

Pokrenite funkciju timera pritiskom na tipku T-SET (3c). Postavite broj minuta koristeći gumb 'gore' (3a) i 'dolje' (3b). Potvrdite broj minuta pritiskom na tipku T-SET (3c). Postavite broj sekundi koristeći gumb 'gore' (3a) i 'dolje' (3b). Pokrenite funkciju alarma pritiskom na tipku T-SET (3c). Kada je alarm uključen, na zaslonu će biti vidljiv simbol alarma (4a), a pored nje će biti i količina preostalog vremena prije nego se alarm aktivira.

#### TERMOMETAR

Termometar prikazuje temperaturu okoline između 0-40 ° C.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nježno obrišite vagu sa suhom ili malo vlažnom krpom.

#### PORUKE

Loša baterija

Err - prevelika težina opterećenja

#### TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja: 2x LR03 (AAA)



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.



## SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHETLÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs noga bruksanvisningar innan du använder anordningen och följ alla anvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av anordningen.
2. Anordningen får användas endast för hushållsbruk. Det är förbjudet att använda den för andra ändamål som inte är avsedd användning.
3. Bli försiktigt när du använder anordningen i närvaro av barn. Låt inte barnen leka med anordningen och låt inte barnen eller personer som inte känner till hur att hantera anordningen använda den.
4. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känsel- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen endast under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med utrustningen. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla anordningen om de inte finns under uppsikt.
5. För att undvika kvävningrisken, förvara påsen borta från spädbarn eller barn. Det är förbjudet att använda produkten i barnsängar, sängar, barnvagnar eller lekhagar. Produkten är ingen leksak. Knuta samman innan du kastar ut produkter.
6. Kabeln, proppen eller hela anordningen får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Produkten får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Låt inte produkten påverkas av väderförhållanden (regn, sol, osv.).
7. Använd ej produkten om den är skadad på något sätt eller arbetar fel. Laga aldrig produkten själv. Den skadade anordningen ska lämnas på en behörig servicepunkt för att kontrolleras eller repareras. Endast behöriga servicepunkter får utföra reparationsarbeten. Felaktig reparation kan orsaka allvarlig risk för användare.
8. Placera anordningen på en kall stabil och jämn yta fri från värmestrålning köksutrustning, t.ex. kokplatta, gasspis osv.
9. Använd inte anordningen nära till brännbart material.
-  10. Det är förbjudet att använda anordningen nära till vatten, t.ex. i duschen, badkaret eller över tvättställ med vatten.
11. Batterier kan rinna ut när det är slut eller om de inte har använts länge. Byt ut dessa regelbundet och undvik hudkontakt med rinnande batterier för att skydda din hälsa och produkten.
12. Anordningen ska slås av varje gång du lägger ned den.
13. Använd produkten på ett stabilt och platt underlag.
14. Håll produkten utanför stark elektromagnetisk påverkan.
15. Kontrollera att du använder produkten på ett underlag som är varken fuktig eller glatt.
16. Observera att inga tunga föremål faller ned på produktens display eller glasdelen.
17. Slå INTE i produkten, skaka INTE produkten och låt produkten INTE falla ner.

## 18. Stå stilla på vågen hela tiden medan produkten kalkylerar din vikt.

### BESKRIVNING AV ENHETEN (fig 2)

2a. skål 2b. kontrollpanel

#### Kontrollpanel: (Fig 3)

3a. Z / T / upp-knapp 3b. Enhet / Ned-knapp

3c. T-SET-knapp 3d. PÅ / AV-knapp

3e. visa

#### Display: (Fig 4)

4a. larmsymbol 4b. tjockvikt

4c. 'minus' symbol 4d. "noll" -symbolen

4e. omgivningstemperatur 4f. vikt

4g. viktenhet

### BYTE AV BATTERIEN (bild 1)

Ta bort locket på batterifacket längst ner på skalorna. Ta bort det gamla batteriet. Sätt i nya batterier. Stäng locket på batterifacket.

### VAL AV MÄTNINGSENHETER

Vrid vågorna på med knappen ON / OFF (3d). Använd knappen "Unit" (3b) för att växla viktenheter: kilogram, gram, ounces, pounds. Den aktuella enheten visas på displayen (4g).

### VÄGNING

Vrid vågorna på med knappen ON / OFF (3d). Vänta tills skalorna visar 0,0 och återställningssymbolen (4d). Placera objektet du vill väga i skålen (2a). Vänta ett ögonblick för att resultatet ska stabilisera.

Tarefunktion: Placera bara förpackningen / skålen på skalorna. Tryck på T-knappen (3a). Vågorna visar 0,0 och symbolen "Vikt/vikt" (4b).

### ANVÄNDNING AV TIMER (ALARM)

Start timerfunktionen genom att trycka på T-SET-knappen (3c). Ställ in antalet minuter med knappen "upp" (3a) och "ner" (3b). Bekräfta antalet minuter genom att trycka på T-SET-knappen (3c). Ställ in antalet sekunder med knappen "upp" (3a) och "ner" (3b). Starta alarmfunktionen genom att trycka på T-SET knapp (3c).

När larmet är aktiverat visas larmsymbolen (4a) i teckenfönstret, och bredvid tiden är tiden kvar innan larmet släcks.

### TERMOMETER

Termometern visar omgivande temperatur mellan 0-40 ° C.

### STÅDNING OCH UNDERHÅLL

- Torka försiktigt vågorna med en torr eller lätt fuktig trasa.

### MEDDELANDEN

Lo - lågt batteri

Err - för mycket lastvikt

### TEKNISK DATA

Effektkälla: 2x LR03 (AAA)



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylenpåsar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## ITALIANO

### **NORME DI SICUREZZA. ISTRUZIONI IMPORTANTI RIGUARDANTI LA SICUREZZA D'USOLEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURI RIFERIMENTI**

1. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni d'uso e attenersi alle indicazioni. Il produttore declina ogni responsabilità per danni dovuti all'uso non conforme o l'uso scorretto del dispositivo.
2. Il dispositivo è a uso domestico e non deve essere usato per altri scopi, non conformi alla sua destinazione d'uso.



#### Display: (Fig. 4)

4a. simbolo di allarme

4b. peso della tara

4c. Simbolo 'meno'

4d. simbolo 'zero'

4e. temperatura ambiente

4f. peso

4g. unità di peso

#### SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (Fig. 1)

Rimuovere il coperchio del vano batteria nella parte inferiore della bilancia. Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova batteria. Chiudere il coperchio del vano batteria.

#### SCEGLIERE UNITÀ DI MISURA

Accendere la bilancia usando il pulsante ON / OFF (3d). Utilizzare il pulsante 'unità' (3b) per cambiare unità di peso: chilogrammi, grammi, once, libbre. L'unità corrente viene visualizzata sul display (4g).

#### PESATURA

Accendere la bilancia usando il pulsante ON / OFF (3d). Attendere finché la bilancia non mostra 0.0 e il simbolo di reset (4d). Collocare l'oggetto che si desidera pesare nella ciotola (2a). Aspetta un attimo che il risultato si stabilizzi.

Funzione tara: posizionare solo la confezione / il piatto sulla bilancia. Premere il tasto T (3a). La bilancia mostrerà 0.0 e il simbolo 'peso tara' (4b).

#### UTILIZZO DEL TIMER (ALLARME)

Avviare la funzione timer premendo il pulsante T-SET (3c). Impostare il numero di minuti usando il pulsante 'su' (3a) e il tasto 'down' (3b). Confermare il numero di minuti premendo il pulsante T-SET (3c). Impostare il numero di secondi usando il pulsante 'su' (3a) e il tasto 'down' (3b). Avviare la funzione di allarme premendo T-SET pulsante (3c). Quando viene attivato l'allarme, il simbolo dell'allarme (4a) sarà visibile sul display, e accanto ad esso sarà la quantità di tempo rimasto prima che l'allarme si spenga.

#### TERMOMETRO

Il termometro mostra la temperatura ambiente tra 0-40 ° C.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire delicatamente la bilancia con un panno asciutto o leggermente umido.

#### MESSAGGI

Batteria quasi scarica

Err - troppo peso del carico

#### DATI TECNICI

Alimentazione: 2x LR03 (AAA)



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastic. L'apparecchio fuori uso DEVE essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍPOZORNĚ PŘEČTĚTE A UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před zahájením používání zařízení si přečtete návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo jeho nesprávnou obsluhou
2. Zařízení slouží pouze pro domácí použití. Nepoužívejte je k jiným účelům, které jsou v rozporu s jeho určením.
3. Dbejte na zvýšenou opatrnost při používání zařízení, pokud se v jeho blízkosti zdržují děti. Nedovolte dětem, aby si hrály se zařízením, nedovolte používat zařízení dětem ani osobám, které nebyly seznámeny s obsluhou zařízení.
4. VAROVÁNÍ: Toto zařízení smí používat děti starší 8 let a osoby s fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti nebo znalosti zařízení,

pokud se to děje pod dohledem osoby odpovídající za jejich bezpečnost nebo jim byly předány pokyny o bezpečném používání zařízení, a jsou si vědomy nebezpečí souvisejícího s jeho používáním. Zařízení není hračka pro děti. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti, ledaže jsou starší 8 let a tuto činnost provádějí pod dozorem.


5. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, ukládejte tašku v bezpečné vzdálenosti od kojenců a dětí. Nepoužívejte v postýlkách, lůžkách, kočárcích nebo ohrádkách. Výrobek není hračka. Před vyhozením svažte do uzlu.

6. Neponořujte kabel, zástrčku ani celé zařízení do vody ani jiné kapaliny. Neponořujte zařízení do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení působení povětrnostních podmínek (déšť, slunce atd.).

7. Nepoužívejte zařízení, které je jakkoli poškozeno nebo nepracuje správně. Neopravujte zařízení samostatně. Poškozené zařízení odevzdejte v příslušné servisní opravě za účelem kontroly nebo provedení opravy. Jakékoli opravy smí provádět výhradně oprávněná servisní místa. Nesprávně provedená oprava může vyvolat vážné ohrožení pro uživatele.

8. Zařízení postavte na chladnou, stabilní a rovnou podložku, v bezpečné vzdálenosti od zahřívajících se kuchyňských spotřebičů, jako např.: elektrický sporák, plynový hořák atp.

9. Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno hořlavých materiálů.

 10. Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody, např.: pod sprchou, ve vaně ani nad umyvadlem s vodou.

11. Z vybitých nebo delší dobu nepoužívaných baterií může unikát kapalina. Za účelem ochrany zařízení a svého zdraví pravidelně vyměňujte baterie a zabraňte styku kůže s vytékajícími bateriemi.

12. Po odložení zařízení vždy vypínejte.

13. Zařízení používejte na stabilní a rovné podložce.

14. Ukládejte zařízení mimo dosah působnosti silných elektromagnetických polí.

15. Dávejte pozor na to, aby podložka, na které budeme zařízení používat, nebyla vlhká ani kluzká.

16. Dávejte pozor na to, aby na displej a skleněnou část vah nespadly žádné těžké předměty.

17. Vahami **NENARÁŽEJTE, NETŘESTE ani NEPOUŠTĚJTE NA ZEM.**

18. Během vážení stůjte nehybně na vahách po celou dobu měření.

**POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. 2)**

2a. miska                                2b. kontrolní panel

**Ovládací panel: (obr. 3)**

3a. Z / T / nahoru tlačítko                                3b. Tlačítko jednotky / dolů

3c. T-SET tlačítko    3d. Tlačítko ON / OFF

3e. Zobrazit

**Displej: (obr. 4)**

4a. symbol poplachu    4b. hmotnost obalu

4c. symbol "mínus"    4d. symbol "nula"

4e. teplota okolí    4f. hmotnost

4g. hmotnostní jednotky

**VÝMĚNA BATERIE (obr. 1)**

Odstraňte víko prostoru pro baterie na spodní straně váhy. Vyměňte starou baterii. Vložte nové baterie. Zavřete víko prostoru pro baterie.

## VÝBĚR MĚŘICÍCH JEDNOTEK

Zapněte váhu pomocí tlačítka ON / OFF (3). Pomocí tlačítka "Jednotka" (3b) přepnete jednotky hmotnosti: kilogramy, gramy, unce, libry. Aktuální jednotka se zobrazí na displeji (4g).

## VÁŽENÍ

Zapněte váhu pomocí tlačítka ON / OFF (3). Počkejte, dokud se váhy nezobrazí 0.0 a symbol resetování (4d). Umístěte předmět, který chcete vážit, do misky (2a). Počkejte chvíli, než se výsledek stabilizuje.

Funkce tárování: Umístěte pouze balení / misku na váhu. Stiskněte tlačítko T (3a). Váha zobrazuje hodnotu 0.0 a symbol "tary" (4b).

## POUŽITÍ ČASOVAČE (ALARM)

Spusťte funkci časovače stisknutím tlačítka T-SET (3c). Nastavte počet minut pomocí tlačítka "nahoru" (3a) a "dolů" (3b). Potvrďte počet minut stisknutím tlačítka T-SET (3c). Nastavte počet sekund pomocí tlačítka "nahoru" (3a) a tlačítka "dolů" (3b). Spusťte funkci budíku stisknutím tlačítka T-SET (3c).

Po aktivaci poplachu bude na displeji zobrazen symbol poplachu (4a) a vedle něj bude doba zbývajících před vypnutím alarmu.

## TEPLOMĚR

Teploměr ukazuje teplotu okolí mezi 0-40 ° C.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Opatrně otřete váhu suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.

## ZPRÁVY

Nízká baterie

Err - příliš mnoho zatížení

## TECHNICKÁ DATA

Napájecí zdroj: 2x LR03 (AAA)



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## EESTI

### OHUTUSJUHISED TÄHTIS KASUTUSOHUTUST PUUDUTAV TEAVELOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIA ALLES HILISEMA KASUTUSE EESMÄRGIL


1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend läbi ja käituge vastavalt selles sisalduvatele juhistele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest, juhul kui seda kasutatakse mitteotstarbekohaselt või kasutusjuhiseid eirates.
2. Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada teistel eesmärkidel, mis ei ole vastavuses selle kasutusotarbega.
3. Seadme kasutamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, kui selle läheduses viibivad lapsed. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage inimestel, kes ei oska seadet käsitseda, seda kasutada.
4. HOIATUS: Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud, juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8. eluaasta vanad ja teevad neid tegevusi järelevalve all.
5. Lämpumisohtu vältimiseks hoia kotti väikelaste ja laste käeulatuses eemal. Mitte kasutada beebivoodites, voodites, laste kärudes ega kiikedes. See ei ole mänguasi. Enne ära viskamist pane sõlme.
6. Toitejuhett, pistikut või kogu seadet ei tohi pana vette või muudesse vedelikesse. Mitte

panna seadet vette või muude vedelikku. Mitte jätta seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike jms).

7. Ära kasuta seadet, kui see on kahjustatud või töötab häiretega. Ära remondi seadet iseseisvalt. Ära kahjustatud seade vastavasse teeninduspunkti, kus seda kontrollitakse või remonditakse. Mistahes remonditööd võivad teha üksnes volitatud teenindustöökodad. Valesti tehtud remont võib põhjustada kasutajale tõsist ohtu.

8. Seade tuleb paigutada jahedale, stabiilsele, tasasele aluspinnale, eemale kuumenevatest köögiseadmetest nn elektripliidist, gaasipõletist jms.

9. Mitte kasutada seadet kergeltsüttivate materjalide läheduses.

 10. Seadet ei tohiks kasutada vee läheduses, nt duši all, vannis, veega täidetud valamul kohal.

11. Patareid võivad hakata lekkima, kui nad on tühjad ja seadet ei ole pikemat aega kasutatud. Seadme ja tervise kaitsmiseks vaheta neid regulaarselt ja väldi kontakti lekkivate patareidega.

12. Seade tuleb välja lülitada alati, kui seda ei kasutata.

13. Seadet tuleb kasutada stabiilselt ja tasasel pinnal.

14. Seadet tuleb hoida eemal tugevate elektromagnetväljade toime piirkonnast.

15. Tuleb kontrollida, kas aluspind, millel paikneb seade, ei ole niiske või libe.

16. Tuleb olla ettevaatlik, et rasked esemed ei langeks displeile ja kaalu klaasist osale.

17. Kaalu MITTE lüüa, MITTE raputada ja MITTE kukkuda lasta.

18. Seisa kaalul liikumatult kogu mõõtmisaja jooksul.

#### SEADME KIRJELDUS (joonis 2)

2a. kauss	2b. kontrollpaneel
<u>Juhtpaneel: (joonis 3)</u>	
3a. Z / T / üles nupp	3b. Üksus / nupp alla
3c. T-SET nupp	3d. ON / OFF nupp
3e. kuva	
<u>Kuva: (joonis 4)</u>	
4a. äratuse sümbol	4b. Taara kaal
4c. "miinus" sümbol	4d. "null" sümbol
4e. ümbritsev temperatuur	4f. kaal
4g. kaaluühik	

#### AKU VARUSTAMINE (joonis 1)

Eemaldage akupesa kaane kaalude alumisel küljel. Eemaldage vana aku. Paigaldage uued patareid. Sulge akupesa kaas.

#### MÕÕTEÜHENDITE VALIMINE

Lülitage skaalad sisse / välja nupu (3d) abil. Kaaluühikute vahetamiseks kasutage nuppu "üksus" (3b): kilogrammid, grammid, untsi, naela. Praegune seade kuvatakse ekraanil (4g). Kaalumine lülitage skaalad sisse / välja nupu (3d) abil. Oodake, kuni kaalud näitavad 0.0 ja reset sümbolit (4d). Asetage kaussi (2a) kaaluv objekt. Oodake, et tulemus stabiliseeruks.

Tariifide funktsioon: asetage kaalule ainult pakend / tass. Vajutage nuppu T (3a). Kaalud näitavad 0.0 ja sümboli "tariifikaal" (4b).

#### TIMERI KASUTAMINE (ALARM)

Täimeri funktsiooni käivitamiseks vajutage T-SET nuppu (3c). Määrake minutid, kasutades nuppe "üles" (3a) ja nuppu "alla" (3b). Kinnitage minutite arv, vajutades T-SET nuppu (3c). Määrake sekundite arv nuppude "üles" (3a) ja "alla" (3b) abil. Käivitage häirefunktsioon, vajutades T-SET nuppu (3c).

Kui äratus on aktiveeritud, on häire sümbol (4a) ekraanil nähtav ja selle kõrval on aeg, mis jääb enne äratuse välja lülitamist.

#### THERMOMEETER

Termomeeter näitab ümbritseva keskkonna temperatuuri vahemikus 0-40 °C.

MESSAGES

Lo - väike aku

Err - liiga palju koormust

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: 2x LR03 (AAA)



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

## BOSANSKI

### OPŠTI BEZBJEDNOSNI USLOVI BITNE NAPOMENE O SIGURNOSTI UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA KASNIJE

1. Prije početka korištenja uređaja trebate pročitati uputstvo za upotrebu. Uvijek trebate se pridržavati napomena definisanih uputstvom. Proizvođač ne odgovara za štete nastale uslijed upotrebe uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja uređaja.
2. Uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu i ne smije se koristiti u druge svrhe suprotno njegovoj namjeni.
3. Poseban oprez primijenite tokom korištenja uređaja kada su u blizini djeca. Djeca ne smiju se igrati sa ovim uređajem. Pripazite da ovaj uređaj ne dođe u ruke djece niti drugih osoba koje ne znaju kako se služiti sa njim.
4. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i invalidne osobe sa ograničenim psiho-fizičkim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustvo u rukovanju odnosno ne poznaju ovaj uređaj, samo ukoliko to rade pod nadzorom odgovorne osobe, koja poznaje sigurnosna pravila korištenja uređaja, odnosno ukoliko su ove osobe upoznate sa sigurnosnim pravilima korištenja ovog uređaja i svjesne svih mogućih opasnosti vezanih uz njegovo korišćenje. Uređaj nije igračka za djecu. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, izuzev djecu stariju od 8 godina ako su pod nadzorom odrasle osobe.
5. Za sprječavanje opasnosti od gušenja, kesu držite podalje od beba i djece. Nikad je ne stavljajte u krevetiće, ležajeve za bebe ili dječja kolica. Ovo nije igračka. Prije odlaganja i bacanja zavežite čvor.
6. Kabl, utikač i cijeli uređaj ne uranjajte u vodu niti druge tečnosti. Uređaj se ne smije uranjati u vodu niti druge tečnosti. Uređaj se ne smije izlagati djelovanju atmosferskih utjecaja (kiša, sunce itd....).
7. Ne smije se koristiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen ili ako funkcionira nepravilno. Nikad nemojte samostalno popravljati uređaj. Uređaj koji je u kvaru treba dostaviti servisu radi njegovog pregleda ili izvršenja popravka. Bilo koje popravke mogu obavljati isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izvršen popravak može prouzrokovati veliku opasnost po korisnika uređaja.
8. Uređaj se postavlja na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, podalje od kuhinjskih uređaja koji emitiraju toplotu, kao što su: električni ili gasni šporeti, grijne ploče i sl.
9. Uređaj se ne smije koristiti blizu lako zapaljivih materijala.





10. Uređaj se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi ili iznad umivaonika u kojem ima vode.

11. Baterije koje su istrošene ili koje se duže vrijeme ne koriste mogu procuriti. Za zaštitu uređaja i svog zdravlja mijenjajte baterije redovito, a ako su baterije procurile izbjegavajte dodir sa kožom.

12. Ukoliko želite odložiti uređaj svaki put ga prije toga isključite.

13. Uređaj se može upotrebljavati samo na stabilnoj i ravnoj podlozi.

14. Držite uređaj izvan područja snažnog djelovanja elektromagnetnog polja.

15. Podloga na kojoj koristite uređaj ne smije biti vlažna, niti skliska.

16. Trebate pripaziti da teški predmeti ne padnu na displej i stakleni dio vage.

17. NE udarati, NE tresti, NE dopustiti da uređaj padne.

18. Tokom vaganja treba stajati na vagi nepomično.

#### OPIS UREĐAJA (Slika 2)

2a. posuda	2b. kontrolna tabla
<u>Kontrolna tabla: (Slika 3)</u>	
3a. Z / T / gore taster	3b. Jedinica / dolje dugme
3c. T-SET taster	3d. Dugme ON / OFF
3e. display	
<u>Ekran: (Slika 4)</u>	
4a. alarmni znak	4b. tara težina
4c. simbol "minus"	4d. simbol "nula"
4e. temperatura okoline	4f. težina
4g. težinu	

#### ZAMJENA BATERIJE (slika 1)

Skinite poklopac odeljka za bateriju na dnu skale. Uklonite staru bateriju. Ubacite nove baterije. Zatvorite poklopac odeljka za bateriju.

#### IZBOR MJERENJA

Okrenite vage pomoću dugmeta ON / OFF (3d). Koristite taster "unit" (3b) za prebacivanje težine: kilogrami, grami, unci, kilograma. Trenutna jedinica je prikazana na displeju (4g).

#### WEIGHING

Okrenite vage koristeći dugme ON / OFF (3d). Sačekajte dok vage ne pokažu 0.0 i simbol resetovanja (4d). Stavite predmet koji želite da stečite u posudu (2a). Sačekajte trenutak da se rezultat stabilizuje.

Tara funkcija: stavite samo pakovanje / posudu na vage. Pritisnite dugme T (3a). Skale će pokazati 0.0 i simbol "tare težina" (4b).

#### KORIŠĆENJE TIMERA (ALARM)

Započnite funkciju tajmera pritiskom na dugme T-SET (3c). Podesite broj minuta pomoću dugmeta "gore" (3a) i "dole" (3b). Potvrdite broj minuta pritiskom na dugme T-SET (3c). Podesite broj sekundi pomoću dugmeta "gore" (3a) i "dole" (3b). Započnite funkciju alarma pritiskom na T-SET dugme (3c).

Kada se aktivira alarm, simbol alarma (4a) će biti vidljiv na ekranu, a pored njega će biti i ostalo vrijeme pre nego što se alarm isključi.

#### THERMOMETER

Termometar pokazuje temperaturu okoline između 0-40 °C.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nežno obrišite vage sa suvom ili blago vlažnom krpom.

#### PORUKE

Lo - niska baterija

Err - previše opterećenja

#### TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja: 2x LR03 (AAA)



Brinući za okoliš..

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

**Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## DANSKI

### SIKKERHEDSFORHOLD. VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNINGSKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
4. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
5. For at undgå faren for kvælning skal du holde posen væk fra spædbørn og børn. Må ikke anvendes i børnesenge, senge, klapvogne og kravlegårde. Dette er ikke et legetøj. Bind en knude, før du smider den væk.
6. Sænk ikke ledningen, stikket og hele enheden ned i vand eller anden væske. Sænk ikke enheden ned i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.).
7. Brug ikke en enhed, der er beskadiget på nogen måde, eller fungerer ikke korrekt. Forsøg ikke at reparere enheden selv. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
8. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder osv.
9. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
10. Brug ikke enheden i nærheden af vand, f.eks. i brusebadet, i badekarret eller over håndvasken med vand.
11. Batterier kan lække, når de er døde eller ikke har været brugt i lang tid. For at beskytte enheden og dit helbred skal du udskifte dem regelmæssigt og undgå hudkontakt med lækkende batterier.
12. Enheden skal slukkes, hver gang du sætter den ned.

13. Brug enheden på en stabil og flad overflade.
14. Hold enheden væk fra området med stærke elektromagnetiske felter.
15. Pas på, at det underlag, som du bruger enheden på, ikke er fugtig eller glat.
16. Pas på, at tunge genstande ikke falder på displayet og glasdel af vægten.
17. Vægten må IKKE rammes, rystes eller tabes.
18. Stå stille på vægten under hele måling.

#### BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. 2)

- |                               |                       |
|-------------------------------|-----------------------|
| 2a. skål                      | 2b. kontrolpanel      |
| <u>Kontrolpanel: (Fig. 3)</u> |                       |
| 3a. Z / T / op-knap           | 3b. Enhed / nede-knap |
| 3c. T-SET-knap                | 3d. ON / OFF-knap     |
| 3e. Skærm                     |                       |
| <u>Display: (figur 4)</u>     |                       |
| 4a. alarmsymbol               | 4b. tare vægt         |
| 4c. 'minus' symbol            | 4d. 'nul'-symbolet    |
| 4e. omgivelsestemperatur      | 4f. vægt              |
| 4g. vægt enhed                |                       |

#### UDSKIFTNING AF BATTERIET (fig. 1)

Fjern låget på batterirummet i bunden af skalaerne. Fjern det gamle batteri. Indsæt nye batterier. Luk låg på batterirummet.

#### VÆLGENDE MÅLENHEDER

Drej skalaerne ved hjælp af tænd / sluk-knappen (3d). Brug knappen 'Unit' (3b) til at skifte vægt enheder: kg, gram, ounces, pounds. Den aktuelle enhed vises på displayet (4g).

#### VEJNING

Drej skalaerne ved hjælp af tænd / sluk-knappen (3d). Vent, indtil skalaerne viser 0,0 og reset symbolet (4d). Placer det objekt, du vil veje i skålen (2a). Vent et øjeblik for at stabilisere resultatet.

Tarefunktion: Placer kun emballagen / skålen på skalaerne. Tryk på t-knappen (3a). Vægterne vil vise 0,0 og symbolet "Tarevægt" (4b).

#### BRUG AF TIMER (ALARM)

Start timerfunktionen ved at trykke på T-SET-knappen (3c). Indstil antallet af minutter ved hjælp af 'op'-knappen (3a) og 'nede'-knappen (3b). Bekræft antallet af minutter ved at trykke på T-SET-knappen (3c). Indstil antallet af sekunder ved hjælp af 'op'-knappen (3a) og 'nede'-knappen (3b). Start alarmfunktionen ved at trykke på T-SET knap (3c).

Når alarmen er aktiveret, vil alarmsymbolet (4a) være synligt på displayet, og ved siden af tæller det den tid, der er tilbage, før alarmen slukker.

#### TERMOMETER

Termometeret viser omgivelsestemperaturen mellem 0-40 ° C.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tør forsigtigt vægterne af med en tør eller let fugtig klud.

#### BESKEDER

Lo - lavt batteri

Err - for meget belastning

#### TEKNISK DATA

Strømkilde: 2x LR03 (AAA)




Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet.

Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

**УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕКИ  
КОРИСТУВАННЯ ВАЖЛИВО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ НА МАЙБУТНЄ**

1. Перед початком використання пристрою прочитайте інструкцію обслуговування і дотримуйтеся настанов, які в ній містяться. Виробник не відповідає за збитки, спричинені використанням пристрою не за призначенням або з недотриманням інструкції використання.
2. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не використовувати його для інших цілей, не за призначенням.
3. Слід дотримуватися особливої обережності під час використання пристрою, якщо поблизу знаходяться діти. Не слід дозволяти дітям гратися пристроєм, не дозволяйте дітям чи особам, які не ознайомилися з пристроєм, використовувати його.
4. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Дане обладнання можуть використовувати діти, яким виповнилося 8 років та особи з обмеженою фізичною здатністю, відчуттями або психічною здатністю, або особи, які не мають досвіду або не ознайомилися з обладнанням, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або, якщо їм надані настанови щодо безпечного користування пристроєм і вони усвідомлюють небезпеку, пов'язану з його використанням. Діти не повинні бавитися обладнанням. Чистка і догляд за пристроєм не можуть проводити діти, хіба що їм виповнилося 8 років і ця діяльність проводиться під наглядом.
5. Щоб не задихнутися, не тримайте сумку в зоні досяжності немовлят і дітей. Не використовуйте в ліжечках, ліжках, візках і дитячих манежах. Це не іграшка. Зав'яжіть в вузлик, перш ніж викинути.
6. Не занурювати кабель, штекер та весь пристрій у воду або іншу рідину. Не занурюйте пристрій у воду або іншу рідину. Не виставляйте пристрій на дію атмосферних чинників (дощу, сонця, тощо).
7. Не використовуйте пошкоджений або неправильно працюючий пристрій. Не ремонтуйте пристрій самостійно. Пошкоджений пристрій віддайте у відповідний сервісний центр з метою перевірки або проведення ремонту. Всі ремонти можуть проводити виключно уповноважені сервісні центри. Неправильно проведений ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
8. Слід ставити пристрій на холодній стабільній, рівній поверхні, здалека від кухонних пристроїв, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник, тощо
9. Не користуватися пристроєм поблизу легкозаймистих матеріалів.
-  10. Заборонено використовувати пристрій поблизу води, напр.: під душем, у ванні чи над умивальником з водою.
11. Батарейки можуть витікати, якщо вони розряджені або не були використовувалися впродовж тривалого часу. З метою захисту пристрою та свого здоров'я, регулярно міняйте їх та уникайте контакту шкіри з витікаючими батарейками.
12. Пристрій потрібно вимкнути щоразу під час його відкладання.
13. Потрібно користуватися пристроєм на стабільній і плоскій основі.

14. Потрібно тримати пристрій за межами зони дії сильних електромагнітних полів. 15. Потрібно слідкувати, щоб основа, на якій використовується пристрій, не була вога чи слизька.
16. Потрібно слідкувати, щоб важкі предмети не впали на дисплей і скляну частину ваги.
17. НЕ вдаряти, НЕ трясти та не впускати вантаж.
18. Сійте непорушно на вазі впродовж всього часу проведення вимірювання.

#### ОПИС ПРИСТРОЮ (рис.2)

2а. чаша	2б. панель управління
Панель управління: (Мал.3)	
3а. Кнопка Z / T / up	3б. Кнопка одиниці / вниз
3с. Кнопка T-SET	3д. Кнопка ON / OFF
3е. дисплей	
Дисплей: (Мал.4)	
4а. Символ сигналу	4б. вага тари
4с. символ "мінус"	4д. символ "нуль"
4е. температура навколишнього середовища	4ф. вага
4г. вагова одиниця	

#### ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА (мал. 1)

Зніміть кришку відсіку для батарей у нижній частині шкал. Видаліть стару батарею. Вставте нові акумулятори. Закрийте кришку батарейного відсіку.

#### ВИБІР ВИМІРЮВАЛЬНИХ ОДИН

Поверніть шкали за допомогою кнопки ON / OFF (3д). Використовуйте кнопку "одиниця" (3б), щоб перемикає одиниці ваги: кілограми, грами, унції, фунти. На дисплеї відображається поточний блок (4 г).

#### ВАГА

Поверніть шкали за допомогою кнопки ON / OFF (3д). Зачекайте, доки масштаби не покажуть 0,0 і символ скидання (4д). Помістіть об'єкт, який ви хочете зважити в чаші (2а). Зачекайте хвилину, щоб результат стабілізувався. Функція тари: розмістіть лише упаковку / тарілку на вагах. Натисніть кнопку T (3а). У вагах буде показано 0,0 і символ "вага тари"(4б).

#### ВИКОРИСТАННЯ ТАЙМЕРУ (БЕЗПЕКИ)

Почніть функцію таймера, натиснувши кнопку T-SET (3с). Встановіть кількість хвилин за допомогою кнопки "вгору" (3а) та "вниз" (3б). Підтвердіть кількість хвилин, натиснувши кнопку T-SET (3с). Встановіть кількість секунд за допомогою кнопки "вгору" (3а) і "вниз" (3б). Запустіть функцію сигналізації, натиснувши T-SET кнопка (3с). Коли сигнал спрацює, на дисплеї з'явиться сигнал будильника (4а), а поруч із ним - час, який залишився до виходу сигналу.

#### ТЕРМОМЕТР

Термометр показує температуру навколишнього середовища між 0-40 °C.

#### ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Обережно протріть шкалу сухою або злегка вологою ганчіркою.

#### ПОВІДОМЛЕННЯ

Lo - низький акумулятор

Egg - занадто велика вага навантаження


#### ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення: 2x LR03 (AAA)



У інтересах навколишнього середовища. Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## ОПШТА СИГУРНОСТ РЕГУЛАРНЕ НАПОМЕНЕ О БЕЗБЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И УШТИТЕ ЗА ЉЕТО

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за кориснике. Увек морате да поштујете белешке дефинисане у упутствима. Произвођач није одговоран за штету насталу коришћењем уређаја супротно својим намерама, или због неправилне употребе уређаја.
2. Уређај је намењен за употребу у домаћинству и не сме се користити у друге сврхе супротно његовој намјени.
3. Будите пажљиви када користите уређај када је близу дјече. Деца можда неће играти овај уређај. Уверите се да овај уређај не долази у руке деце, а не да се користи од стране других лица која не знају како да их користе.
4. **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај се може користити за децу узраста од 8 година и инвалида са ограниченим психо-физичке способности или лица која немају искуства у руковању да није упознат са овим уређајем, само ако они то раде под надзором одговорног лица које познаје правила безбедности коришћења уређаја или ако ова лица су упознати са безбедносним правилима коришћења овог уређаја и свесни потенцијалних опасности у вези са његовом употребом. Уређај није играчка за децу. Чишћење и одржавање опреме не морају да носе децу, И деца старија од 8 година ако сте под надзором одговорног одраслог.
5. Да бисте спречили ризик од гушења, држите врећу од беба и деце. Никада не стављајте га у дјечаке, бебе или бебе. Ово није играчка. Пре полагања и бацања, везати чвор.
6. Кабл, утикач и читав уређај не смију се потопити у воду или друге течности. Уређај не сме бити уроњен у воду или друге течности. Уређај не сме бити изложен атмосферским утицајима (киша, сунце, итд.).
7. Не сме се користити уређај који је оштећен на било који начин или ако не ради исправно. Никада не поправљајте уређај сами. Уређај који је неисправан треба доставити сервису да би је потврдио или поправио. Све поправке могу вршити само овлашћени пружаоци услуга. Неправилни поправци могу представљати велики ризик за корисника уређаја.
8. Уређај постављен на хладном, стабилном и равну површину, далеко од кухињских апарата који емитују топлоту, као што су електрични или гас шпорет, грејање плоче за и слично.
9. Апарат се не сме користити у близини запаљивих материјала.
-  10. Апарат се не сме користити близу воде, на пример, у туш кабини, у кади или изнад умиваоника у коме се налази вода.
11. Батерије које су истрошене или се не користе дуго времена могу се купити. Да бисте заштитили уређај и лично здравље, редовно замените батерије, а ако батерије истаче, избегавајте контакт са кожом.
12. Ако желите да одложите уређај, искључите га унапред.

13. Уређај се може користити само на стабилној и равной површини.
14. Држите уређај изван поља јаког електромагнетног поља.
15. Површина на којој користите уређај не сме бити влажна или клизава.
16. Уверите се да тешки предмети не падну на екран и на стаклени део ваге.
17. НЕ МОРАТЕ ДА ИЗМЕШУЈТЕ, НЕ МИРИМО, НЕ МОРАТЕ ДА ДЕВИЦИЕ ПАЛА.
18. Приликом вагања, треба га исправити на баланс.

#### ОПИС УРЕЂАЈА (Слика 2)

2а. посуда                      2б. контролна табла

Контролна табла: (Слика 3)

3а. 3 / Т / горе тастер    3б. Дугме Унит / Довн

3ц. Т-СЕТ тастер        3д. Дугме ОН / ОФФ

3е. приказ

Екран: (Слика 4)

4а. алармни знак                      4б. тара тежина

4ц. симбол "минус"                      4д. симбол "нула"

4е. температура околине

4ф. тежина

4г. тежина јединице

#### ЗАМЈЕНА БАТЕРИЈЕ (слика 1)

Скините поклопац одељка за батерију на дну скале. Уклоните стару батерију. Убаците нове батерије. Затворите поклопац одељка за батерију.

#### ИЗБОР МЈЕРЕЊА

Окрените ваге помоћу дугмета ОН / ОФФ (3д). Користите тастер 'унит' (3б) за пребацивање тезине: килограми, грами, унци, килограма. Тренутна јединица је приказана на дисплеју (4г).

#### ВЕИГХИНГ

Окрените ваге помоћу дугмета ОН / ОФФ (3д). Сачекајте док се ваге не покажу 0.0 и симбол ресетовања (4д). Ставите предмет који желите да стечите у посуду (2а). Сачекајте тренутак да се резултат стабилизује.

Тара функција: ставите само паковање / јело на ваге. Притисните дугме Т (3а). Скале ће показати 0.0 и симбол таре теже (4б).

#### КОРИШЋЕЊЕ ТИМЕРА (АЛАРМ)

Започните функцију тајмера притиском на дугме Т-СЕТ (3ц). Подесите број минута помоћу дугмета "горе" (3а) и "доле" (3б).

Потврдите број минута притиском на дугме Т-СЕТ (3ц). Подесите број секунди помоћу дугмета "горе" (3а) и "доле" (3б). Започните функцију аларма притиском на Т-СЕТ дугме (3ц).

Када је аларм активиран, симбол аларма (4а) биће видљив на екрану, а поред њега ће бити и остало време пре него што се аларм искључи.

#### ТХЕРМОМЕТЕР

Термометар показује температуру околине између 0-40 °Ц.

#### ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Нежно обришите ваге са сувом или благо влажном крпом.

#### ПОРУКЕ

Lo - ниска батерија

Err - превише оптерећења

#### ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Извор напајања: 2к ЛР03 (AAA)



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

**BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY**  
**DOLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE**  
**POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE**

1. Pred používaním prístroja si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov, ktoré sú v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním prístroja v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
2. Prístroj je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré nie sú v súlade z jeho určením.
3. Buďte zvlášť opatrní, ak prístroj používate v blízkosti detí. Nedovoľte deťom sa hrať s prístrojom, nedovoľte prístroj používať deťmi alebo osobami, ktoré nie sú oboznámené s používaním tohto prístroja.
4. **POZOR:** Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú skúsenosti alebo znalosti o prístroji, ak sa to vykonáva pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im boli poskytnuté pokyny o bezpečnom používaní prístroja a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s prístrojom. Čistenie a údržbu prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
5. Aby ste predišli riziku udusenía, držte tašku mimo dočiat a detí. Nepoužívajte v detských postieľkach, posteliach, kočíkoch a detských ohrádkach. Toto nie je hračka. Pred vyhodením vytvorte uzol.
6. Kábel, zástrčku a celý prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj nevystavujte atmosférickým podmienkam (dážď, slnko atď.).
7. Nepoužívajte prístroj, ktorý je akýmkoľvek spôsobom poškodený alebo nefunguje správne. Prístroj samostatne neopravujte. Poškodený prístroj vráťte na príslušné servisné miesto za účelom kontroly alebo opravy. Všetky opravy môžu vykonávať len oprávnené servisné miesta. Nesprávne vykonaná oprava môže spôsobiť vážne nebezpečenstvo pre používateľa.
8. Prístroj umiestnite na chladný, stabilný a rovný povrch mimo horúcich kuchynských zariadení, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.
9. Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
10. Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo ani nad umývadlom s vodou.
11. Z batérií môže vytiecť kyselina, ak sú vyčerpané alebo neboli dlho používané. Ak chcete chrániť prístroj a vaše zdravie, pravidelne ich vymeňte za nové a vyhýbajte sa kontaktu pokožky s batériami z ktorých vytekla kyselina.
12. Prístroj by ste mali vypnúť vždy, keď ho odložíte.
13. Prístroj používajte na stabilnom a rovnom povrchu.
14. Zariadenie nechajte mimo oblasti pôsobenia silných elektromagnetických polí.
15. Dbajte na to, aby povrch, na ktorom používate zariadenie, nebol vlhký ani klzký.





16. Dávajte pozor, aby ťažké predmety nespadli na displej a sklenenú časť váhy.
17. Neudierajte, netraste ani nepúšťajte váhu.
18. Počas celého merania sa nepohybujte.

#### OPIS NAPRAVE (slika 2)

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 2a. posoda                 | 2b. Nadzorna plošča        |
| Nadzorna plošča: (slika 3) |                            |
| 3a. Z / T / gor gumb       | 3b. Gumb / dol             |
| 3c. Tipka T-SET            | 3d. Gumb za vklop / izklop |
| 3e. prikaz                 |                            |
| Zaslon: (slika 4)          |                            |
| 4a. simbol za alarm        | 4b. tara težo              |
| 4c. simbol "minus"         | 4d. simbol "nič"           |
| 4e. temperatura okolice    | 4f. utež                   |
| 4g. težo enote             |                            |

#### ZAMENJAVA BATERIJE (slika 1)

Odstanite pokrov prostora za baterijo na dnu lestvice. Odstanite staro baterijo. Vstavite nove baterije. Zaprite pokrov prostora za baterije.

#### IZBIRANJE MERILNIH ENOT

Obrnite lestvice na gumb ON / OFF (3d). S tipko "enota" (3b) preklpite težo: kilogrami, grami, unče, funte. Trenutna enota je prikazana na zaslonu (4g).

#### TEŽA

Obrnite lestvice na gumb ON / OFF (3d). Počakajte, dokler lestvice ne kažejo na 0.0 in simbol za ponastavitev (4d). Postavite predmet, ki ga želite tehtati v skledo (2a). Počakajte trenutek, da se rezultat stabilizira.

Tara funkcija: postavite samo embalažo / posodo na lestvice. Pritisnite tipko T (3a). Lestvice bodo prikazale 0,0 in simbol tare teže (4b).

#### UPORABA TIMERJA (ALARM)

Funkcijo časovnika zaženite s pritiskom na gumb T-SET (3c). Nastavite število minut z gumboma "gor" (3a) in "navzdol" (3b). Potrdite število minut s pritiskom na gumb T-SET (3c). Nastavite število sekund s pomočjo gumba "navzgor" (3a) in "navzdol" (3b). Funkcijo alarma zaženite s pritiskom na T-SET gumb (3c).

Ko je alarm aktiviran, bo na zaslonu prikazan znak za alarm (4a), poleg tega pa bo še čas, preden se alarm izklopi.

#### THERMOMETER

Termometer prikazuje temperaturo okolja med 0-40 ° C.

#### ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Nežno obrišite lestvice s suho ali rahlo vlažno krpo.

#### SPOROČILA

Lo-low baterije

Err - preveč obremenitve

TEHNIČNI PODATKI

Vir napajanja: 2x LR03 (AAA)



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast.

Opatrebný spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie.

Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

# KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordon 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordon 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordon 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



## W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA****WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed użyciem tego urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z instrukcjami użytkownika. Producent nie może być odpowiedzialny za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą urządzenia.
2. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go do celów innych niż zamierzony.
3. Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom używać urządzenia jako zabawki. Nie pozwalaj dzieciom ani innym osobom nieumiejętnym na obsługę urządzenia.
4. **OSTRZEŻENIE:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci w wieku poniżej 8 lat lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy na temat sprzętu, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Sprzęt i związane z nim zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Sprzęt nie może być czyszczony lub konserwowany przez dzieci, jeśli nie jest nadzorowany.
5. Aby uniknąć niebezpieczeństwa uduszenia, należy trzymać torbę z dala od niemowląt i dzieci. Nie należy używać torby w łóżeczkach, łózkach, wózkach lub zagrodach do zabawy. To nie jest zabawka. Węzeł przed wyrzuceniem.
6. Nie zanurzaj kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innym płynie. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp....).
7. Nie używaj żadnego urządzenia, jeśli jest ono w jakikolwiek sposób uszkodzone lub wadliwe. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Zwróć urządzenie do centrum serwisowego w celu przeprowadzenia przeglądu lub naprawy. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany punkt serwisowy. W przypadku niewłaściwej naprawy urządzenie może stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.
8. Ustaw urządzenie na zimnej, stabilnej i równej powierzchni z dala od urządzeń kuchennych, takich jak kuchenka elektryczna, palnik gazowy itp...
9. Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów.
10. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody, np. pod prysznicem, w wannie lub nad umywalką z wodą wewnątrz.
11. Baterie mogą wyciec, jeśli są puste lub nie są używane przez dłuższy czas. Aby chronić Ciebie i urządzenie, usuwaj baterie w odpowiednim czasie i unikaj kontaktu ze skórą podczas obchodzenia się z nieszczelnymi bateriami.
12. Zawsze wyłączaj urządzenie podczas odkładania.
13. Używaj urządzenia tylko na stabilnej i płaskiej podłodze.
14. Trzymaj urządzenie z dala od silnych pól elektromagnetycznych.
15. Upewnij się, że powierzchnia, na której używane jest urządzenie, nie jest mokra ani śliska.



16. Uważaj, aby nie upuścić ciężkich przedmiotów na wyświetlaczu lub szklaną część wagi.
17. NIE uderzaj, NIE wstrząsaj i NIE upuszczaj wagi.
18. Stój nieruchomo na wadze podczas całego czasu ważenia.

#### OPIS URZĄDZENIA (Rys 2)

2a. misa	2b. panel sterowania
<u>Panel sterowania: (Rys 3)</u>	
3a. przycisk Z/T/do góry	3b. przycisk Unit/w dół
3c. przycisk T-SET	3d. przycisk ON/OFF
3e. wyświetlacz	
<u>Wyświetlacz: (Rys 4)</u>	
4a. symbol alarmu	4b. tara
4c. symbol "minus"	4d. symbol "zero"
4e. temperatura otoczenia	4f. waga
4g. jednostka wagi	

#### WYMIANA BATERII (Rys 1)

Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie wagi. Wyjmij zużyta baterię. Włóż nową baterię. Zamknij pokrywę komory baterii.

#### WYBÓR JEDNOSTEK MIARY

Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (3d). Użyj przycisku "Unit" (3b) by przełączać jednostki wagi: kilogramy, gramy, uncje, funty. Aktualna jednostka wyświetlana jest na wyświetlaczu (4g).

#### WAŻENIE

Włącz wagę przyciskiem ON/OFF (3d). Poczekać aż waga wskaże wartość 0,0 i symbol wyzerowania (4d). Połóż ważony obiekt w misie (2a). Poczekać chwilę na ustabilizowanie wyniku.

Funkcja tarowania: umieść samo opakowanie/naczynie na wadze. naciśnij przycisk T (3a). Waga wskaże wartość 0,0 i symbol .tara" (4b).

#### UŻYWANIE TIMERA (ALARMU)

Uruchom funkcję timera naciskając przycisk T-SET (3c). Ustaw ilość minut za pomocą przycisków "do góry" (3a) i "w dół" (3b). Potwierdź ilość minut naciskając przycisk T-SET (3c). Ustaw ilość sekund za pomocą przycisków "do góry" (3a) i "w dół" (3b). Uruchom alarm naciskając przycisk T-SET (3c).

Kiedy funkcja alarmu jest aktywna widoczny jest na wyświetlaczu symbol alarmu (4a) oraz obok niego ilość czasu pozostała do uruchomienia sygnału dźwiękowego.

#### TERMOMETR

Termometr pokazuje temperaturę otoczenia w zakresie 0-40°C

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przecieraj wagę delikatnie suchą lub lekko zwilżoną ściereczką.

#### KOMUNIKATY

Lo - niski poziom naładowania baterii

Err - zbyt duże obciążenie wagi

#### DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 2x LR03 (AAA)